Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 21. November
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 21 novembre
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

Nº 273

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

Nº 273

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Veruntwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice. / Handel mit Edelmetallen. — Commerce des métaux précieux. — Commercio in metalli preziosi. / Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Contingentement de certaines lampes électriques à incandescence; Relèvement des droits de douane sur les orges en grains et le malt; Modification du taux des taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de certaines marchandises contingentées. / Venezuela: Zollgesetz. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (L. P. 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversehreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (5327[1])

Gemeinschuldner: Furrer Hugo, geb. 1893, von Sempach, Betrieb des Café Restaurants Kursaal, Stockerstrasse 1, in Enge-Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1934.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 28. November 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites à Châtel-St-Denis* (5663)

Faillie: Sauteur-Maillard Anna, négociante, à Le Crêt.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1934.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 18 décembre 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites à Châtel-St-Denis* (5664)

Failli: Villard Gabriel, entrepreneur, à Châtel-St-Denis.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1934.
Première assemblée des créanciers: 26 novembre 1934, à 10 heures du jour, au bureau de l'office, à Châtel-St-Denis.
Délai pour les productions: 17 décembre 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5652)

Gemeinschuldner: Stoll Gottlieb Alfred, ledig, Inhaber der infolge Verzichts erloschenen Firma Alfred Stoll, Wirtschaftsbetrieb, Mittlere Strasse 11, früher St. Johanns-Vorstadt 61, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1934.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 11. Dezember 1934.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (5343[2])

Gemeinschuldner: Infanger Stephan, geb. 1900, Photograph, in Roinach.
Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1934.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 14. Dezember 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (5342[2])

Auflegung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und des Inventars und Fristansetzung für Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Amaducci Giuseppe, geb. 1877, von Cesena (Provinz Forli, Italien), Handel in Gemüsen, Früchten, Weinen en gros, Militärstrasse Nr. 115, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Stauffacherstrasse Nr. 26) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Lastenverzeichnisses sind bis zum 1. Dezember 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden wegen der Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, I Abteilung, und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 SchKG. dem Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (5339[1])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar, Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über die Firma Artusi & Co., Kollektivgesellschaft, Möbelhandlung, Bäckerstrasse 52, Zürich 4 (Kollektivgesellschafter: Emilio & Aldo Artusi, Zürich 4), liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit dem Verzeichnis der Eigentumsansprachen den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 27. November 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Klageschrift im Doppel, anhängig zu machen. Wird innert der genannten Frist keine Klage erhoben, gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Verfügungen im Inventar dem Bezirksgericht Zürich schriftlich einzureichen.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche der Masse gemäss Art. 260 SchKG. sind ebenfalls bis zum 27. November 1934 beim obgenannten Konkursamt anzumelden, unter Androhung des Ausschlusses im Verspätungsfalle.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (5341²)

Im Konkurse über die Kommanditgesellschaft Schädlich Paul & Co., Gartenbaugeschäft und Baumschulen, Kalchbühlstrasse 56 in Zürich 2 (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Paul Schädlich, geb. 1885, von Glauchau, Sachsen, wohnhaft Albisstrasse 26 in Wollishofen-Zürich 2), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Aufechtung des Planes sind bis 1. Dezember 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5653)

Gemeinschuldner: Gutzwiller Hans A., Aktiengesellschaft, Buchdruckerei und Verlag, Stampfenbachstrasse 59, in Zürich 6.

Anfechtungsfrist: Bis 1. Dezember 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, mittelst Klageschrift im Doppel.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (5631)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Gosellschaft für allgemeinen Rechts- und Kreditschutz, Genossenschaft mit Sitz in Bern, Waisenhausplatz 27.

Anfechtungsfrist: 1. Dezember 1934.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG. sind während der nämlichen Frist einzureichen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5632)

Modificazione della graduatoria.

Fallimento N° 7/1934.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, è deposta con il giorno 21 novembre 1934 la graduatoria modificata in seguito a successiva insinuazione di eredito, nel fallimento n° 7/1934 — Ilafner Giuseppe fu Giuseppe, Pension Ortensia, Brione s. M.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria competente entro giorni dieci dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5633)

Modificazione della graduatoria.

Fallimento N° 6/1933.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, è deposta con il giorno 21 novembre 1934 la graduatoria modificata in seguito a successive insinuazioni di credito, nel fallimento n° 6/1933 — «Union» Fiammiferi S. A. in Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria competente entro giorni dieci dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (5635)

Modification de l'état de collocation.

Failli: Bonzon Alexis, fils de Félix, Café du Mouton, Ollon.

Date du dépôt, ensuite d'admission de nouvelles créances: 21 novembre 1934.

Délai pour intenter action en opposition: 1er décembre 1934.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5634)

Failli: Indermühle dit Dumoulin Edouard, ex-garagiste, à la Sallaz sur Lausanne.

Date du dépôt: Le 21 novembre 1934.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 Ord. de 1911: Le 1er décembre 1934.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 § 2 de l'Ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex* (5668)

Failli: Berguer Georges, droguerie, à Château-d'Oex.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5654)

Faillie: Société Minéra S.A. en liquidation, ayant son siège Rue des Alpes 4, Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (5636)

Gemeinschuldnerin: TRADCO Handelsaktiengesellschaft, mit Sitz Pelikanstrasse 11, in Zürich 1.

Konkurseröffnung: 4. Oktober 1934.

Konkurseinstellung: 14. November 1934.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (5699/5703²)

Ueber:

1. Schädlich Paul, geb. 1885, von Glauchau, Saehsen, wohnhaft Albisstrasse 26 in Wollishofen-Zürich 2, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Paul Schädlich & Co., Gartenbaugeschäft und Baumschulen, Kalchbühlstrasse 56, Zürich 2;
2. Kissenpfennig-Zurflüh Karl, geb. 1901, Gartenarchitekt, von Dättwil, Aargau, wohnhaft Hügelstrasse 39 in Enge-Zürich 2, Inhaber der Firma Karl Kissenpfennig, Vertrieb von Tageslichtlampen und verwandten Artikeln, Seestrasse 15, Zürich 2,

ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. resp. 9. ds. Mts. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 14. crt. mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von je Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5655)

Ueber Bohni-Hermann Max Jean, Inhaber der Firma Max Bohni, Handel mit Kaffee und anderen Nahrungsmitteln, Fabrikation und Vertrieb kosmetischer und chemisch-technischer Artikel, Elsässerstrasse 59, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 27. August 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 16. November 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5656)

Ueber Siegel-Spaolonzi Wilhelm, wohnhaft Bläsiring 136, Inhaber der infolge Verzichts erloschenen Firma Wilhelm Siegel, Wirtschaftsbetrieb (Rappoltshof 7), in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 3. Oktober 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 17. November 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200.— leistet, wird das Verfahren als gesehlossen erklärt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (5657)

Gemeinschuldnerin: Liegensehaft Seifenfabrik Berschis A. G., in Berschis.

Konkurseröffnung: 6. November 1934.

Datum der Einstellungsverfügung: 16. November 1934.

Einsprachefrist: 10 Tage à dato (bis und mit 4. Dezember 1934).

Falls nieht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 250.— leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5637)

Failli: Ammeter Robert, boucherie-charcuterie, Rue du Midi 15 à Renens.

Date du prononeé: 13 novembre 1934.

Délai pour avancer les frais par fr. 200: 1er décembre 1934.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Schüpfheim* (5669)

Das Konkursverfahren über Baumeler Theodor, Sägerei, Schächli, Schüpfheim, ist durch Verfügung des Konkursrichers vom 19. November 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (5638)

Gemeinschuldnerin: Familie Theiler, Verenahof, Wollerau.

Datum der Verfügung: 5. November 1934.

Einsiedeln, den 16. November 1934.

I. V. des Konkursamtes Höfo in Wollerau:
Konkursamt Einsiedeln.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (5658)

Das Konkursverfahren über Firma Holzindustrie A. G., Rothrist, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Zofingen vom 17. November 1934 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (5659)

Failli: Jaquet Fritz, sertisseur, Rue de la Paix 101, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 16 novembre 1934.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (5703³)

Enchères publiques d'immeuble à Colombier. — Première vente.

Le vendredi, 21 décembre 1934, à 16 heures, à l'Hôtel de la Couronne à Colombier, l'office des faillites soussigné vendra par voie d'enchères publiques, l'immeuble ci-dessous désigné, appartenant à Renaud Alphonse-Louis, à Colombier, savoir:

Cadastre de Colombier.

Article 1229, à Colombier, bâtiment, place et jardin de 576 m². Bâtiment situé à la Rue Haute, comprenant 2 logements de 3 et 4 chambres et dépendances, et ateliers et magasin.

Estimation cadastrale Fr. 45,000.

Assurance (supplément de 50 %) fr. 47,200.

Estimation officielle fr. 48,000.

Les conditions de cette première vente, qui aura lieu conformément à la loi, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition de qui de droit, dix jours avant celui de l'enchère.

Boudry, le 21 novembre 1934. Office des faillites:
Le préposé: E. Walperswyler.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5660)

Le jeudi 22 novembre 1934, dès 10 heures et jours suivants, Salle des ventes, Place de la Taconnerie 7, au 1er, aura lieu la vente aux enchères publiques et au comptant d'un stock, important de

bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, horlogerie

dépendant de la faillite «Au Saphir» S.A., Place de la Fusterie 2.

Office des Faillites de Genève.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fed. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée en remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29.)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 2* (5702[2])

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Immobiliengenossenschaft Alfred Escherstrasse 25 Zürich (G. o. p. H. d. M.), mit Sitz Beethovenstrasse 38, in Zürich 2.

Ganttag: Freitag, den 11. Januar 1935, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 2, Bederstrasse 28.

Eingabefrist: Bis 11. Dezember 1934.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 22. Dezember 1934 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Enge Bd. 24, Seite 589.

Kat. Nr. 1384. Plan 5.

Ein Wohnhaus (Mehrfamilienhaus mit Ladenlokalitäten) an der Alfred Escherstrasse Nr. 25 in Enge-Zürich 2, unter Nr. 1340 für Fr. 580,000 assekuriert,

mit

Drei Aren 99,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Grenzen laut Plan.

Dienstbarkeit: laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 440,000. —.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 21. November 1934.

Betreibungsamt Zürich 2:
Baumann.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 2* (5701[2])

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Immobiliengenossenschaft Alfred Escherstrasse 27 Zürich (G. o. p. H. d. M.), mit Sitz Beethovenstrasse 38, in Zürich 2.

Ganttag: Freitag, den 11. Januar 1935, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 2, Bederstrasse 28.

Eingabefrist: Bis 11. Dezember 1934.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 22. Dezember 1934 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Enge Bd. 24, Seite 538.

Kat. Nr. 1383. Plan 5.

Ein Wohnhaus (Mehrfamilienhaus mit Ladenlokalitäten) an der Alfred Escherstrasse Nr. 27 in Enge-Zürich 2, unter Nr. 1341 für Fr. 580,000 assekuriert,

mit

Drei Aren 98,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Grenzen laut Plan.

Dienstbarkeit: laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 420,000. —.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 21. November 1934.

Betreibungsamt Zürich 2:
Baumann.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5332[1])

Avviso di primo incanto.

Esec. Nr. 19758 R. J.

Esecusso: Roncajoli Giuseppe, Locarno.

Immobili: Nel comune di Locarno, beni intestati all'esecusso Roncajoli Giuseppe fu Giuseppe:

In Selva	casa con veranda	n° mappa	1037 A	mq.	77	stima fr.	12,600. —
» »	prato vignato	» »	1037 b	»	1258	» »	3,145. —
» »	incolto e selva	» »	1037 e	»	125	» »	100. —
Rogorogno	selva ripidissima	» »	1038	»	1174	» »	587. —

Corrispondenti ai mappali vecchi: N^ri 19, 367, 367 a, 366.

Valore complessivo di stima: Fr. 16,432. —.

Termine per le contraddizioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 30 novembre 1934 con la comminatoria prevista dai disp. art. 29 del Reg. Tr. Fed. sulla R. F. F.

Data e luogo del primo incanto: 4 gennaio 1935, ore 4 pom., allo sportello dell'Ufficio Esec. e Fallimenti in Locarno.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 15 dicembre 1934.

Locarno, 5 novembre 1934.

Per l'Ufficio:
A. Seamara, ufficiale.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Uster* (5665)

Schuldner: Maurer-Zubler J., Baugeschäft, Uster.

Datum der Stundungsbewilligung des Bezirksgerichtes Uster: 17. November 1934.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. G. Dombrowski, Rechtsanwalt, im Advokaturbureau Dr. Stalder & Dr. Dombrowski, Uster.

Eingabefrist: 11. Dezember 1934.

Die Gläubiger der genannten Firma werden hierdurch aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte und Pfandansprüche beim Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Januar 1935, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Kreuz, Uster.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (5661)

Schuldner: Eckinger-Rothenbach Johann Heinrich, Inhaber der Firma J. Heinrich Eckinger, Betonbaugeschäft, Güterstrasse 127 (früher Münchensteinerstrasse 270), in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 16. November 1934.

Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: Bis 11. Dezember 1934.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. Januar 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 26. Dezember 1934 an auf dem Konkursamt in Basel.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5639)

Débitrice: Société en nom collectif Chabod et Erbeia, chauffages centraux, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 13 novembre 1934.

Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 11 décembre 1934.

Assemblée des créanciers: Jeudi 27 décembre 1934, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 17 décembre 1934 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (5640)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung hat mit Beschluss vom 14. November 1934 die der Firma Brunner & Co. in Liq., Damenkonfektion, Kollektivgesellschaft, Langstrasse 84, Zürich 4, am 26. September 1934 bewilligte Nachlasstundung von zwei Monaten bis Ende Dezember 1934 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet infolgedessen Dienstag, den 18. Dezember 1934, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant «Du Pont», Beatenplatz, Zürich 1, statt. Der Beginn der Aktienauflage auf dem Bureau des Sachwalters wird auf den 8. Dezember 1934 festgesetzt.

Zürich, den 17. November 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt.

Kt. Zürich *Konkurskreis Enge-Zürich* (5641)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung hat mit Beschluss vom 14. November 1934 die dem Brunner Arthur, Fabrikation und Handel in Herren- und Knabenkonfektion, Langstrasse 91, Zürich 4, wohnhaft Brand-

schenkestrasse 169, Zürich 2, am 26. September 1934 bewilligte Nachlassstundung von zwei Monaten bis Ende Dezember 1934 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet infolgedessen Dienstag, den 18. Dezember 1934, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «Du Pont», Beatenplatz, Zürich 1, statt. Der Beginn der Aktenauflage auf dem Bureau des Sachwalters wird auf den 8. Dezember 1934 festgesetzt.

Zürich, den 17. November 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt.

Kt. Luzern *Konkurskreis Willisau* (5642)

Schuldnerin: Kaufmann Ida, Fräulein, Dorf, Ufhusen (Luzern).
Verlängerung der Stundung: Bis 18. Dezember 1934.
Datum des Entscheides: 18. Oktober 1934.

Willisau, den 25. Oktober 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. jur. W. Hunkeler.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (5666)

La Pretura di Locarno avverte che la moratoria concessa in data 6 ottobre 1934, al debitore Regazzi Ermanno, garage, in Locarno-Muralto, venne prorogata di due mesi (art. 295 LFEF.).

Locarno, il 19 novembre 1934. Per la Pretura:
D. Degiorgi, assess.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du Val-de-Ruz* (5337[1])

Par décision du 7 novembre 1934, le président du Tribunal du Val-de-Ruz a prolongé jusqu'au 27 janvier 1935, le sursis concordataire accordé à la Société en commandite Kropf Henri & Co., Fabrique Mirza, à Dombresson.

L'assemblée des créanciers du 15 novembre 1934 est reportée au jeudi 10 janvier 1935, à 14 heures, à l'Hôtel-de-Ville de Cernier, Salle du Tribunal.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces dès le 29 décembre 1934 au bureau du commissaire.

Cernier, le 12 novembre 1934. Le commissaire au sursis:
Ch. Wuthier, notaire.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Rivocazione di moratoria

(L. E. F. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (5667)

Nichtzustandekommen des Nachlassvertrages.

Der Nachlassvertrag des Voumard-Comtesse Georges, Reitschulstrasse 7, in Biel, ist infolge Verzichts durch den Nachlasschuldner nicht zustande gekommen.

Biel, den 19. November 1934.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Ludwig.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (5643)

Die der Firma Klingelfuss Fr. & Co. In Liq., Elektro-technische Fabrik und Installationsgeschäft, Petersgasse 26, Basel, bewilligte Nachlassstundung wird infolge Verzichtes widerrufen.

Basel, den 17. November 1934. Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (5644)

Si avvisa che il Pretore di Mendrisio, con suo decreto del 10 corrente mese, ha revocato la moratoria concessa a Cereghetti Nino, legna, già in Chiasso.

Mendrisio, 16 novembre 1934. Il commissario del concordato:
Avv. G. Cateuazzi, uff.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Hinwil* (5645)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Geserick-Jäggi Karoline, Frau, Handlung in Wäsche und Koufektion, wohnhaft in Rüti, mit ihren Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 13. Dezember 1934, vormittags 11 Uhr, im Gerichtsgebäude in Hinwil.

Diese Bekantmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Hinwil, mit dem Bemerken, dass Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages an der Verhandlung geltend gemacht werden können; Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen ausgelegt.

Hinwil, den 19. November 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenninger.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Grandson* (5646)

Dans son audience du mardi 27 novembre 1934, à 15.30 heures, en Salle du Tribunal, à Grandson, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Genier Constant, cafetier, Les Tuileries r. Grandson, à ses créanciers, en cours de faillite.

Les opposants sont informés qu'ils peuvent se préseuter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Grandson, le 16 novembre 1934. Le Préposé aux Faillites:
H. Bornand.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (5647)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Fourg, 2me cour, premier étage, Salle A, statuera en audience publique, le lundi 26 novembre 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu, entre la Société en commandite Balland & Co., Rue de la Coulouvrenière 44, Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (5648)

Schuldner: Kästli Ernst, Ing., Bellevuestrasse 163, Wabern, gew. Teilhaber der konkursiten Firma O. & E. Kästli, Bern.
Datum der Bestätigung: 6. November 1934.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 17. November 1934. Der Nachlassrichter:
Jäggi.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (5670)

Dans son audience du 16 novembre écoulé, le président du Tribunal a homologué le concordat conclu entre Ory Valentine, Melle, à Yverdon, et ses créanciers.

Yverdon, le 20 novembre 1934. Le commissaire au sursis:
R. Ballenegger.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (5671)

Par jugement du 5 novembre 1934, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre Gabus Emma, Dame, mercerie-bonneterie, 4, Bd. James Fazy, Genève, et ses créanciers.

Par le même jugement, il a été assigné aux créanciers dont les réclamations sont contestées un délai péremptoire de 10 jours pour intenter action.

J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (5672)

Par jugement du 5 novembre 1934, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre Perriaud Joseph, entrepreneur et négociant en combustibles, 4, Rue des Alpes, Genève, et ses créanciers.

Par le même jugement, il a été assigné aux créanciers dont les réclamations sont contestées un délai péremptoire de 10 jours pour intenter action.

J. Gavard, commis-greffier.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Berne *Tribunal de première instance de Courtelary* (5673)

Débiteur: Emch Ernest, maître-scieur, à Villeret (F. o. s. du c. du 2 décembre 1932, n° 283, page 2815).
Date de l'audience du refus d'homologation: 9 novembre 1934.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (5649)

Nachdem im Nachlassverfahren der Firma Baumwollwaren-A. G., Löwenstrasse Nr. 20, in Zürich 1, ein Nachlassvertrag auf der Basis der Aktivenabtretung aussergerichtlich zustande gekommen ist, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Bureau des unterzeichneten Liquidators zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen vom Erscheinen der vorliegenden Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an einzuleiten, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Zürich, den 19. November 1934. Der Liquidator:
M. Gloor, Rechtsanwalt,
Sihlstrasse 43, Zürich 1.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Bern *Richteramt Obersimmental in Blankenburg* (5650)

Sanierungsstundung.

Schuldner: Fahrni Samuel, Wirt und Landwirt, Reidenbach-Boltigen.
Stundung: Bis 14. Februar 1935.
Sachwalter: Herr Notar Senften, Weissenburg.
Verfahren: Amtliches.

Blankenburg, den 15. November 1934.

Der Gerichtspräsident: Gautschi.

Procedura del concordato ipotecario ed ordinario

(Decreto federale del 30 settembre 1932.)

Ct. Ticino *Tribunale di Appello di Lugano* (5674)

La Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale di Appello quale Autorità cantonale dei concordati designata a sensi dell' art. 24 del decreto federale 30 settembre 1932,

avvisa

essere fissata l'udienza del giorno di venerdì 30 corr. mese, alle ore 8.30 ant., nell' aula del Tribunale di Appello in Lugano, per la discussione sulla proposta di omologazione del concordato ordinario ed ipotecario dei signori Elisa Schrämli-Bucher, Ernst Schrämli, Elsa Schrämli, Erwin Schrämli, Olga Schrämli, eredi del fu Alfredo Schrämli, gerenti e proprietari dell' Albergo Metropole, Locarno.

I creditori potranno far valere all' udienza la loro opposizione alla proposta di concordato.

Lugano, 20 novembre 1934. Per la Camera E. F.:
Avv. D. Quadri, segret.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (5662)

Verhandlung über ein Nachlasstundungsgesuch.

Mittwoch, den 5. Dezember 1934, nachmittags 5 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma Streiff H. & Co. in Liq., Sägewerk und Holzhandlung, Centralbahnplatz 8, in Basel, gestellten Gesuches um Nachlasstundung gemäss Art. 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

Basel, den 19. November 1934. Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Grandson* (5651)

Le Président du Tribunal du District de Grandson statuera le mardi, 27 novembre 1934, à 15 heures 30 minutes, en salle du Tribunal Civil, à Grandson, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire formée par Schaffter Louis, cafetier, à Concise.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir tous renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements.

Grandson, le 16 novembre 1934.

Le Président: G. A. Rosset.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Gährungsprodukt der Traubenhefe. — 1934. 12. November. Unter der Firma **Fermento A.-G. (Fermento S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 5. November 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zwecks Fabrikation und Vertrieb des «Fermento»-Gährungsprodukts der Traubenhefe. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000; es ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—2 Mitgliedern bestehende Vorwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Verwaltungsratspräsident, bzw. das einzige Verwaltungsratsmitglied führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Jakob Fuchs, Kaufmann, von Bözen (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Sillerblick Nr. 2, in Zürich 7 (Witikon).

Bern — Berne — Berna

Bureau Thun

Metzgerei. - 1934. 16. November. Die Einzelfirma **Hans Mäder,** Metzgerei, mit Sitz in Gunten, Gemeinde Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1767) wird infolge Verkaufes des Geschäftes gestrichen.

17. November. Die unter der Firma **Modern Shoe Co. A.-G. (Modern Shoe Co. S. A.) (Moderne Schuh Co. A. G.) (Chaussures Modernes S. A.),** in Thun (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1927, Seite 2186) bestehende Zweigniederlassung der gleichnamigen Aktiengesellschaft in Basel wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Trachselwald

15. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Drogerie Hasle-Rüegsau A. G.», mit Sitz in Sumiswald-Grünen (S. H. A. B. Nr. 190 vom 15. August 1924, Seite 1378), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Oktober 1934 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Drogerie Hasle-Rüegsau A. G. in Liquidation** durch das einzeln zeichnungsberechtigte Verwaltungsratsmitglied Frau Martha Bracher, von Sumiswald, Drogistin, in Oensingen, Kanton Solothurn, besorgt.

16. November. Unter der Firma **Genossenschaft der Radwerkbesitzer am Ramsei-Lützelflüh-Rüegsauschachenbach in den Gemeinden Lützelflüh und Rüegsau,** mit Sitz in Ramsei, Gde. Lützelflüh, hat sich eine Genossenschaft gebildet, die die Aufrechterhaltung des Betriebes der an den genannten Bächen bestehenden und konzessionierten gewerblichen Radwerk-Anlagen, durch Zuführung der hierzu notwendigen Wassermengen bis zu deren ehemaligem Bestande von rund 500 Sekundenlitern zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 9. August 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Ueber die Aufnahme weiterer Mitglieder nach der Gründung entscheidet die Generalversammlung auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung mit Zweidrittelsmehrheit; der Austritt kann nur auf Ende eines Kalenderjahres schriftlich erklärt werden und muss mindestens drei Monate vor Jahresschluss abgegeben werden. Ueber die Art und Grösse der zu leistenden Beiträge zur Finanzierung des Unternehmens und zur künftigen Unterhaltung der Anlagen besteht ein von sämtlichen Genossenschaftern genehmigtes Regulativ. Danach sind die Bau- und Unterhaltskosten zur Aufrechterhaltung des Betriebes der an den genannten Bächen bestehenden und konzessionierten Radwerkanlagen von den Mitgliedern nach einem besonders aufgestellten Verteilungsschlüssel zu tragen. Die Genossenschafter oberhalb der Grüne haben die eine Hälfte, die unterhalb der Grüne die andere Hälfte der Kosten zu bestreiten, wobei das einzelne Mitglied je nach den in der Regel genutzten Pferdestärken an den Kosten partizipiert. Ein Gewinn ist nicht beabsichtigt. Ausscheidenden Mitgliedern stehen keine Ansprüche auf das Vermögen der Genossenschaft zu. Vor ihrem Austritt haben sie die Verpflichtungen der Genossenschaft gegenüber zu erfüllen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, eine persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung, wo nicht schon das Gesetz die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt, im Lokalanzeiger. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung der Genossenschafter und der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand. Der Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft kollektiv zu zweien. In den Vorstand sind gewählt worden: Hans Bärtschi, Landwirt, in Ramsei, von und in Lützelflüh, als Präsident; Friedrich Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, Müller, in Ramsei, als Vizepräsident und Kassier; Hermann Aeschlimann, von Trachselwald, Handelsmann, in Lützelflüh, als Sekretär, und als Beisitzer: Samuel Keller, von Schlosswil, Handelsmann, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, und Gottfried Fankhauser, von Trub, Möbelfabrikant, in Lützelflüh.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kohlen. — 1934. 14. November. Die Firma **Eugen Stark,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1921, Seite 189), verzeigt jetzt folgende Geschäftsnatur: Kohlen-Import.

Seilerei. — 14. November. Inhaber der Firma **Josef Suter,** in Beromünster, ist Josef Suter, von und in Beromünster. Mechanische Seilerei. Neudorferstrasse. Alpenblick 351.

Restaurant. — 14. November. Die Firma **Giulia Dametto,** Betrieb des Restaurants «Gartenhaus», in Reussthal, Gemeinde Littau (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2616), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Baugeschäft. — 14. November. Der Inhaber der Firma **Pietro Blotti,** Baugeschäft, in Hitzkirch (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. März 1906, Seite 457), ist nun Bürger von Hitzkirch.

Sattlerei, Tapezierer. — 14. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Hörndli,** Geschirr- und Autosattlerei; Tapezierergeschäft und Haushaltungsartikel, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1927, Seite 610), ist infolge Todes des Gesellschafters Josef Hörndli, erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Robert Hörndli» in Hochdorf.

Inhaber der Firma **Robert Hörndli,** in Hochdorf, ist Robert Hörndli, von und in Hochdorf, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Hörndli» in Hochdorf auf 1. Oktober 1934 übernommen hat. Geschirr- und Autosattlerei und Tapezierergeschäft.

Bauunternehmung. — 15. November. Der Inhaber der Firma **Jacq. Zeier, Baumeister,** Bauunternehmung und Baumaterialienhandlung, Architekturbureau, in Beromünster (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1930, Seite 316), hat auch den geschäftlichen Sitz nach Gunzwil verlegt. Er ist Bürger von Aesch und Gunzwil.

Baugeschäft. — 15. November. Der Inhaber der Firma **Abbondio Galli,** Baugeschäft, in Beromünster (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1924, Seite 312), ist jetzt Bürger von Beromünster.

Schreinerei. — 16. November. Inhaber der Firma **Gottlieb Meier,** in Udligenswil, ist Gottlieb Meier, von Emmen, wohnhaft in Udligenswil. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei; Zimmerei.

16. November. **Käsereigenossenschaft Luthern-Dorf,** mit Sitz in Luthern (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1933, Seite 2393). Josef Christen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident und Kassier gewählt: Hans Bättig, Landwirt, von und in Luthern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Reisebureau usw. — 17. November. Die Firma **Max Beer,** Reisebureau Viktoria; Vertretungen aller Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1934, Seite 2571), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Radiogeschäft usw. — 17. November. Die Firma **Robert Hofstetter,** in Sursee (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1923, Seite 146) verzeigt als Geschäftsnatur: Radioapparate, Grammophone usw. Reparaturen.

Glarus — Glaris — Glarona

Verwertung von Erfindungen. — 1934. 16. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ryn A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1925, Seite 1130, und Nr. 93 vom 23. April 1926, Seite 739), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1934 die Auflösung beschlossen. Als Liquidatoren wurden ernannt: Emil Schmid-Vellard, in Zürich (bisheriges einziges Verwaltungsratsmitglied), und Albert Bertschi, Buchhalter, von und in Zürich; beide sind einzeln zeichnungsberechtigt.

16. November. **«Therma» Fabrik für elektrische Heizung A. G.,** mit Sitz in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2951). Durch die unterm 20. Oktober 1934 getroffene Statutenänderung ist auch die französische und englische Firmabezeichnung wie folgt abgeändert worden: **(«Therma» Fabrique d'Appareils de Chauffage Electrique Société Anonyme) («Therma» Electric Heating Manufacturing Cy Limited).**

Beteiligungen. — 16. November. Unter der Firma **Société Anonyme des Petites Fourmis,** ist unterm 2. Oktober 1934 eine Aktiengesellschaft errichtet worden, mit Sitz in Glarus. Zweck der Gesellschaft ist: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen mit finanziellem, industriellem, kommerziellem oder anderem Charakter, das heisst sämtlicher zur Tätigkeit einer Holdinggesellschaft gehörender Geschäfte. Die Statuten der Gesellschaft sind am 2. Oktober 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von je Fr. 1000. Die Veröffentlichungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist zurzeit Léon Sesti, katholischer Pfarrer, von Rancate (Tessin), in Nyon (Waadt), welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft führt. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Rudolf Gallati, Rechtsanwalt, in Glarus, Hauptstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

Bleicherei, chemische Produkte usw. — 1934. 16. November. **Nettolin A.-G.,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1934, Seite 2387). Als weiterer Prokurist zeichnet für die Firma mit Einzelunterschrift Heinrich Suremann, kaufmännischer Angestellter, von Mönchaltorf (Zürich), in Zürich 6.

Grabmal- und Steinarbeiten. — 16. November. Die Firma **Meier & Weber,** in Oberägeri (S. H. A. G. Nr. 103 vom 3. Mai 1928, Seite 874), Grabmal- und Steinarbeiten, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Josef Meier».

Inhaber der Firma **Josef Meier,** in Oberägeri, ist Josef Meier, von und in Oberägeri. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Meier & Weber». Grabmal- und Steinarbeiten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Marchandises diverses. — 1934. 13 novembre. Hermann Grosch, fils de feu Hermann, originaire des Eaux-Vives, à Fribourg, et Benjamin Schmid, fils de feu Joseph, originaire de Oberehrendingen (Aargau), à Fribourg, ont constitué à Fribourg, sous la raison **Grosch et Schmid Coreimex,** une société en nom collectif qui commencera par son inscription au registre du commerce. Commission, représentation, importation et exportation de marchandises de diverses natures. Place de la gare 37-39.

16 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Jules Raemy, notaire, à Fribourg, le 31 octobre 1934, il a été constitué sous la raison sociale **Bâtiments Guintzet S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Fribourg. Sa durée est illimitée. La société a pour but l'achat, la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation ou leur gérance et toute activité en relations directes ou indirectes avec l'objet principal et spécialement l'acquisition de la commune de Fribourg, de 1110 m² de terrain sis au Gambach et désignés sous art. 1028 b3ab du registre foncier de la commune de Fribourg. Le capital social est fixé à la somme de fr. 12,000, divisé en 12 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société seront effectuées par insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration s'organise lui-même. Il nomme un président choisi dans son sein et désigne un secrétaire qui n'a pas besoin d'être membre du conseil d'administration. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un membre du conseil. Il est désigné un seul administrateur en la personne de Paul Civelli, entrepreneur, de et à Fribourg. Siège social: Chemin du pré de l'hôpital n° 9, chez Paul Civelli.

16 novembre. Joseph Gross a cessé d'être président, Maurice Repond, d'être vice-président, Max Dousse, d'être secrétaire, Maxime Python, d'être caissier, et Hilaire Python, d'être membre du comité de la **Société de laiterie d'Arconciel,** société coopérative, dont le siège est à Arconciel (F. o. s. du c. du 6 avril 1933, n° 81, page 845). Les signatures de Joseph Gross et de Max Dousse sont éteintes. Le comité a été réélu comme suit: président: Joseph Kolly, agriculteur, de et à Arconciel; vice-président: Louis Kuhn, agriculteur, de Luterbach (Soleure), à Arconciel; caissier: Camille Python, agriculteur, de et à Arconciel; secrétaire: Henri Python, agriculteur, de et à Arconciel; membre: Louis Python, feu Julien, agriculteur, de et à Arconciel. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

16 novembre. Joseph Schaller a cessé d'être président, Arnold Dreyer a cessé d'être secrétaire, et Léonard Dénervaud a cessé d'être membre du conseil d'administration de la **Société immobilière La Provençale S. A.,** société anonyme, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 février 1933, n° 31, page 302). Les signatures de Joseph Schaller et Arnold Dreyer sont radiées. A été élu administrateur unique de la société: Pierre Ballinari, feu Charles, de Monteggio (Tessin), entrepreneur, domicilié à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique. Siège social: Rue du Simplon n° 1, chez Ballinari.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Drogerieartikel. — 1934. 17. November. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Karl Girard & Co.,** Handel mit Drogerieartikeln, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1929, Seite 1554) ist der Kommanditär Adolf Girard-Flury infolge Todes ausgeschieden und dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 5000 ist somit erloschen. In die Kommanditgesellschaft ist als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 2000 eingetreten Witwe Johanna Girard geb. Flury, von und in Grenchen, die Mutter des unbeschränkt haftenden Gesellschafters.

Bureau Olten-Gösgen

Schuhreparaturen und Schuhhandel. — 17. November. Inhaber der Firma **Fritz Wyss,** in Boningen, ist Fritz Wyss-Burkhardt, von und in Boningen. Mechanische Schuhreparatur-Werkstätte. Schuhhandel.

Transporte, alkoholfreie Weine, Konserven. — 17. November. Inhaber der Firma **Emil Wyssmann,** in Niedererlinsbach, ist Emil Wyssmann, von Neuenegg, in Niedererlinsbach. Transportgeschäft. Handel in alkoholfreien Getränken, Fleisch- und Fischkonserven.

Liqueur- und Sirupfabrikation. — 17. November. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Ragni,** in Trimbach, Liqueur- und Sirupfabrikation (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1926, Seite 1178), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Liqueur- und Sirupfabrikation. — 17. November. Inhaber der Firma **Giovanni Ragni,** in Trimbach, ist Giovanni Ragni, italienischer Staatsangehöriger, in Trimbach. Liqueur- und Sirupfabrikation. Weinhandel.

Metzgerei. — 17. November. Die Firma **Adolf Wirz,** in Olten, Metzgerei (S. H. A. B. Nr. 413 vom 10. Oktober 1906, Seite 1649), wird wegen Abtretung des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Metzgerei. — 17. November. Inhaber der Firma **Walter Wirz,** in Olten, ist Walter Wirz, von Menziken und Olten, in Olten. Metzgerei und Wursterei. Hauptgasse 5.

Kolonialwaren, Delikatessen, Wirtschaft. — 17. November. Die Firma **Adolf Strub-Meier Centralhalle zum Kaffeebaum,** in Olten, Handel mit Kolonialwaren und Delikatessen, Café-Restaurant (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1923, Seite 78) wird infolge Todes des Firmainhabers im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Firma «Strub-Meier, Centralhalle zum Kaffeebaum», in Olten, über.

Inhaberin der Firma **Strub-Meier, Centralhalle zum Kaffeebaum,** in Olten, ist Witwe Emma Strub geb. Meier, von und in Olten. Diese übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adolf Strub-Meier Centralhalle zum Kaffeebaum», in Olten. Handel mit Kolonialwaren und Delikatessen. Betrieb eines Café-Restaurants. Hauptgasse 32.

Bureau Stadt Solothurn

Geschirr- und Autosattlerei usw. — 19. November. Inhaber der Einzelfirma **Emil Bohnenblust,** in Solothurn, ist Emil Bohnenblust, Ferdinands sel., von Wynau (Bern), in Solothurn. Geschirr- und Autosattlerei sowie Handel mit sämtlichen Lederwaren. Rossmarktplatz 14.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Vermögensverwaltungen usw. — 1934. 15. November. Unter der Firma **Berba A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 10. November 1934, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Uebernahme von Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Felix Lüssy, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 22.

15. November. Unter der Firma **MAB Aktiengesellschaft für Propaganda Basel (MAB Société Anonyme de Propagande Bâle) (The MAB Propaganda Company Limited Basle)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 12. November 1934, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft zur Besorgung von Reklame- und Verlagsgeschäften jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Stettler-Baumgartner, Ingenieur, von Hasle bei Burgdorf, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Steinenvorstadt 36.

Chemisch-technische Produkte usw. — 15. November. Inhaber der Firma **Ernst Pietzsch, Sano Produkte,** in Basel, ist Ernst Richard Pietzsch-Bruggesser, deutscher Reichsangehöriger, in Basel. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Reinigung von Bedürfnisanstalten. Efringerstrasse 80.

Wirtschaftsbetrieb. — 15. November. Inhaber der Firma **Alois Toffol,** in Basel, ist Alois Toffol-Kaufmann, von Burgäschi (Solothurn), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Centralbahnplatz 7.

Binnenschiffahrt. — 16. November. Die **Lloyd A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1928, Seite 1825), Binnenschiffahrt usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Westquaistrasse 60.

Zentralheizungen. — 16. November. Die Firma **Christian Martin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1929, Seite 2160), Zentralheizungen, ist infolge Verminderung des Geschäftsumsatzes und daherigen Verzichtes auf die Eintragung erloschen.

Baugeschäft. — 16. November. Die Kollektivgesellschaft **F. Corradini & Bellon,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1076), Baugeschäft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Fasanenstrasse 118/120.

Bankgeschäft. — 16. November. In die Kollektivgesellschaft «Jenni & Co», in Brüssel, mit Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Jenni & Co Brüssel, Filiale Basel,** ist als weiterer Gesellschafter eingetreten Henri Glorieux, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Er führt für die Zweigniederlassung Einzelunterschrift. Der Kollektivprokurist Kurt Bürgin wohnt nun in Basel.

Tischbillards. — 17. November. Die **Tibag Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1933, Seite 2123), Verkauf und Vermietung von Tischbillards, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. November 1934 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Eisenkonstruktionen usw. — 17. November. Aus der Kommanditgesellschaft **Fritz Wittmer & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1933, Seite 234), ist die Kommanditärin Maria Steiner-Jetzer ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 6000 ist erloschen.

17. November. Unter der Firma **OMON A. G. für chemische und pharmazeutische Produkte (OMON S. A. pour produits chimiques et pharmaceutiques)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 15. November 1934, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer zur Herstellung und zum Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Produkten; sie kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Franken 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Felix Holzach, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hutgasse 2.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Photoatelier usw. — 1934. 16. November. Die Firma **Wenzel Kruz** Photoatelier, Kartenverlag und Photoartikel, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 86, vom 14. April 1932, Seite 901) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Raucherwaren. — 16. November. Inhaber der Firma **Hans Sondereggger-Lanker,** in Speicher, ist Hans Sondereggger-Lanker, von Walzenhausen, wohnhaft in Speicher. Coiffeur und Handel in Raucherwaren en gros (Cigares en gros). Moos 51.

Transporte, Brennmaterialien usw. — 16. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Witwe Kamm & Sohn,** Autotransporte, Holz- und Kohlenhandlung, mit Sitz in Waldstatt (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1926, Seite 1903) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «Ernst Kamm», in Waldstatt, übernommen worden.

Inhaber der Firma **Ernst Kamm,** in Waldstatt, ist Ernst Kamm, von Kerenzen (Glarus), wohnhaft in Waldstatt. Die neue Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Witwe Kamm & Sohn», in Waldstatt, übernommen. Dachdeckergeschäft, Holz- und Kohlenhandel. Im Dorf.

Stoffe, Bonneterie, Sportartikel usw. — 16. November. Frieda Lutz und Fanny Lutz, beide von und wohnhaft in Teufen, haben unter der Firma **K. Lutz-Widmer's Erben,** mit Sitz in Teufen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. September 1934 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Konr. Lutz-Widmer», in Teufen, übernommen hat. Handel in Stoffen, Neuheiten, Bonneterie, Sportartikel, Glas und Porzellan. Im Dorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung zum Eintrag vom 9. November 1934 betreffend die Firma **Rusconi & Co.,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1934, Seite 3147). Der Prokurist heisst richtig Theophil Lutz-Meyer (nicht Meyer-Lutz).

1934. 4. September. **Viehzuchtgenossenschaft Krummenau-Krümmenswil,** Genossenschaft, mit Sitz in Krummenau (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1930, Seite 2059). In der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 9. Februar 1930 sind die Statuten teilweise revidiert worden; darnach sind gegenüber den bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen eingetreten: Die Mitgliedschaft wird erworben durch Einlösung eines Anteilscheines; für Neueintretende ist der Aufnahmebeschluss der Kommission oder der Hauptversammlung, gestützt auf eine schriftliche Anmeldung beim Präsidenten, erforderlich. Die bisherigen Bedingungen der Statutenunterzeichnung, die Bestimmungen über die Nichtübertragbarkeit der Anteilscheine, Festsetzung des Stammkapitals, Ausschluss berufsmässiger Viehhändler usw. sind fallen gelassen; im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

11. Oktober. **Unterstützungskasse für die Arbeiter der Firma Suter, Moser & Cie. in St. Gallen,** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1923, Seite 774), Stiftung zur Verabfolgung von Unterstützungen an die Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Suter, Moser & Co., Seifen- & Kochfettfabrik, in St. Gallen, in Fällen, wo die durch Vertrag oder Gesetz, oder durch andere rechtliche Anordnungen vorgeschriebenen Zuwendungen der Arbeitgeberin, der Krankenkasse und der Unfallversicherung nach der Auffassung des Stiftungsrates nicht genügen und die Unterstützungsberechtigten bei Eintritt des Unterstützungsfalles mindestens 5 Jahre für die Firma Suter, Moser & Co. gearbeitet haben. Im Sinne von Art. III der Stiftungsurkunde ist nunmehr infolge der im Jahre 1928 erfolgten Geschäftsübernahme durch die neue Firma « Suter, Moser & Co. Aktiengesellschaft, Seifen- & Kochfettfabriken, St. Gallen » der Zweck der Stiftung auf das Personal der neuen Firma ausgedehnt worden. Der Name der Stiftung wurde hiebei geändert in **Unterstützungskasse für die Arbeitersehaft der Firma Suter, Moser & Co. Aktiengesellsehaft Seifen- & Koehfettfabriken St. Gallen.** Unterm 8. Oktober 1934 hat der Regierungsrat des Kantons St. Gallen diese Aenderungen genehmigt. Der Stiftungsrat wird nunmehr aus 2 vom Verwaltungsrat der Firma Suter, Moser & Co. Aktiengesellschaft, Seifen- und Kochfettfabriken, St. Gallen, aus seiner Mitte zu wählenden Mitgliedern gebildet; dieselben führen für die Stiftung Einzelunterschrift. Ernst Moser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Zurzeit sind Mitglieder des Stiftungsrates: Dr. Jules Suter, von Grüningen, in Zürich (bisher), und Dr. jur. Adolf Nabholz, Bezirksgerichtsschreiber, von Zürich, in St. Gallen. Den oben erwähnten Beschlüssen des Stiftungsrates ist am 8. Oktober 1934 die regierungsrätliche Genehmigung erteilt worden.

7. November. **Viehzuchtgenossenschaft Oberriet,** Genossenschaft, mit Sitz in Oberriet (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1525). In der Hauptversammlung vom 4. September 1930 sind die Statuten dahin revidiert worden, dass die Mitgliederzahl der Kommission nunmehr auf fünf festgesetzt ist. Art. 29 ist dahin abgeändert, dass den ehemaligen Mitgliedern des Viehveredlungsvereins Oberriet, die auch in Zukunft keine I. Klass-Tiere, d. h. keine Zuchtbuchtiere besitzen, das Sprunggeld für ihre Tiere auf Fr. 8 belassen wird. Konrad Zäch, Kassier, und Alfred Büchel, Präsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Valentin Büchel, Wirt, von Rüthi (St. Gallen), Präsident; Josef Loher, Ortskassier, von Oberriet, Kassier; Albert Graber, Landwirt und Viehhändler, von Oberriet, und Beat Kluser, Viehhändler, von Oberriet; sämtliche in Oberriet. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Schuhmacherbedarfsartikel usw. — 15. November. Inhaber der Firma **Lorenz Egger,** in St. Gallen C., ist Lorenz Egger, von Waldkirch, in St. Gallen C. Fabrikation und Handel von Schuhmacherbedarfsartikeln und Sportschuhen; Glockengasse 4.

Metzgerei. — 15. November. Inhaber der Firma **Robert Egger,** in St. Gallen, ist Robert Egger, von Thal, in St. Gallen. Metzgerei und Wursterei; Langgasse 11.

15. November. Inhaber der Firma **Fritz Senn, Uhrmacher,** in Oberuzwil, ist Fritz Senn, von Wald (Zürich), in Oberuzwil. Uhren, Bijouterie, Bestecke, Optik; Flawilerstrasse.

Tricot-, Wirk- und Strickwaren usw. — 15. November. Der Inhaber der Firma **Carl Bleisch,** Stickerei- und Wäschefabrikation, Import, Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 194 vom 16. August 1918, Seite 1326), verzeigt als derzeitige Natur des Geschäftes: Tricot-, Wirk- und Striekwaren en détail und en gros, Wäsche- und Stickereifabrikation und als derzeitiges Geschäftslokal: Bankgasse 6.

15. November. Der Inhaber der Firma **Emil Biegger Photographie « Helios »,** Photographie und Kunsthandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1927, Seite 934), ändert die Firma ab in **Emil Biegger, Photo Helios** und verzeigt als derzeitige Natur des Geschäftes: Photographie und Photohandlung und als persönliches Domizil: St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Anna Biegger-Schilling, von Oberbussnang, in St. Gallen.

Knöpfe. — 15. November. Der Inhaber der Firma **Binswanger,** Fabrikation und Grosshandel von Knöpfen, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 192 vom 12. August 1919, Seite 1426), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Knöpfe en gros. Er ist nunmehr Bürger von Degersheim.

Stickereibedarf. — 15. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Becker & Co.,** Baumwollgewebe für den Stickereibedarf und Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1928, Seite 142), verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Frongartenstrasse 12.

16. November. **Dürst & Sutter, Ingenieurbureau,** Projektierung und Ausführung elektrischer Anlagen, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Weesen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1927, Seite 1385). Der Gesellsehafter Friedrich Dürst wohnt nunmehr in Weesen.

Chemisch-technische Produkte usw. — 16. November. **Prochema A.-G. (Prochema S. A.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2796). In den Verwaltungsrat wurden neu und ohne Unterschriftsrecht gewählt: Louis Mayer, von Tablat-St. Gallen, in St. Gallen, und Emmanuel Georges Sarasin, von und in Basel; beide Kaufleute. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt Fritz Rosenberg, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

16. November. **Ersparnisanstalt Unterwasser,** Genossenschaft, mit Sitz in Unterwasser-Alt St. Johann (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1934, Seite 1034). Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Heinrich Kaufmann, Landwirt, von Wildhaus, in Unterwasser. Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

16. November. **Allgemeine Konsumgenossenschaft St. Gallen,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 62). Adolf Broder ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand und ohne Unterschriftsrecht gewählt Karl Kälin, Hilfsarbeiter, von Einsiedeln, in St. Gallen.

16. November. **Rabatt-Verein Rheineck und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1930, Seite 1879). Der bisherige Aktuar Hans Wacker, Konrad Zingerli und Konrad Vögeli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Xaver Zeyer, Buchhändler, von Aesch (Luzern) und Basel, in Rheineck, Aktuar; Hans Kessely, Kaufmann, von Gams und Rheineck, in Rheineck, und Emil Sturzenegger, Kolonialwarenhändler, von Wolfhalden (Appenzell), in Thal. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

16. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Hausen,** mit Sitz in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 207 vom 22. August 1921, Seite 1675), hat in ihren Hauptversammlungen vom 6. März 1933 und 1. Februar 1934 die Statuten teilweise revidiert, wodurch jedoch die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren.

16. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Pferde-Versicherungs-Gesellsehaft Grabs und Umgebung,** mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1922, Seite 2157), hat in den Hauptversammlungen der Genossenschafter vom 13. August 1922 und 23. Juli 1933 die Statuten teilweise revidiert, wovon folgende Aenderungen hervorzuheben sind: Der Beitritt zur Genossenschaft erfolgt schriftlich in Verbindung mit der Einschatzung eines oder mehrerer Pferde. Der Austritt ist schriftlich anzuzeigen und es haftet der Austretende für ein allfälliges Defizit der laufenden Jahresrechnung nach Massgabe der Schatzungssumme. Nach Tod eines Mitgliedes können dessen Erben bis zum Schlusse des Rechnungsjahres ohne weitere Eintrittsgebühr die Rechte und Pflichten desselben übernehmen. Zur Deckung der Auslagen von Schadenvergütungen während dem Rechnungsjahr haben die Mitglieder pro I. Semester (1. Juli—31. Dezember) Fr. 1 vom Hundert Versicherungskapital und pro II. Semester (1. Januar bis 30. Juni) den bei Berechnung der erlittenen Verluste sich ergebenden Betrag, Minimum Fr. 1 vom Hundert Versicherungskapital, zu entrichten; für jedes neu in die Versicherung aufgenommene Pferd Fr. 2 und weiterhin werden alljährlich auf November für jedes versicherte Pferd Fr. 2 zur Kassenäufnung erhoben. Bei Zwischenschatzungen haben die betreffenden Pferdebesitzer pro Pferd Fr. 3, neu eintretende Fr. 5 pro Pferd an die Schatzungskosten zu bezahlen. Das versicherte Mitglied ist verpflichtet, seine sämtlichen Pferde einschätzen zu lassen. Bei den Aufnahmebedingungen in die Versicherung ist insbesondere neu geregelt, dass der Schatzungspreis des versicherten Pferdes auf Fr. 600 erhöht ist. Der Verkauf eines Pferdes, sowie Handänderungen zwischen den Genossenschaftern sind dem Kassier sofort anzuzeigen. Beim Verkaufe ausserhalb der Mitglieder der Versicherung hat der bisherige Besitzer für die laufenden Jahresprämien nebst allfälliger Nachzahlung aufzukommen. Gekaufte Tiere sind vor Ablauf eines Monats der Verwaltungskommission anzumelden zwecks unverzüglicher Einschatzung. Als obligatorische Publikationsorgane der Genossenschaft gelten nunmehr « Werdenberger & Obertoggenburger » und « Werdenberger Nachrichten ». Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der bisherige Präsident Johann Lippuner und Mathäus Sturzenegger; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Ulrich Blumer, Baumeister, von und in Buchs, Präsident, und Hans Sturzenegger, Landwirt, von Reute (Appenzell), in Grabs. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

Weisswaren. — 16. November. Die Firma **Magda Janett-Kuoni,** Handel in Weisswaren, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 244 vom 17. Oktober 1924, Seite 1716), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Viehhandel. — 16. November. Die Firma **Anton Signer,** Viehhandel, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 327 vom 7. Dezember 1896, Seite 1345), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft, Eisenwaren, Spezereien usw. — 16. November. Die Firma **Jos. Justin Strässli,** Wirtschaft, Eisen-, Spezerei- und Ellenwarenhandlung, in Zuckenriet-Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 60 vom 18. Februar 1902, Seite 237), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 14. November. Bei der Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. Frei & Cie. Hotel Engadinerhof, Schuls (J. Frei & Cie. Hotel d'Engadine)** mit Sitz in Schuls (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1913, Seite 8), sind folgende Aenderungen eingetreten: Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Johann Frei, von Davos, wohnt nunmehr in Schuls. Kommanditäre sind: Ingenieur Emil Frei-Kobi, von und in Davos, Dr. Carl Frei-Schweninger, von und in Davos, Hans Frei, von Davos, in Leeds (England), und Hermann Frei, von Davos, in Schuls mit je Fr. 25,000, ferner Anny Braunschweig-Frei, von Davos, in Schuls, und Clara Wagner-Frei, von Gelterkinden, in Basel, mit je Fr. 15,000 (bisher Fr. 25,000) und Emma Frei-Bürgi, von Davos, in Schuls, mit Fr. 30,000. Der Kommanditär Paul Frei ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung von Fr. 25,000 ist damit erloschen. Die Prokuren Hans und Paul Frei sind erloschen. Die bisherige Kollektivprokura des Hermann Frei ist in eine Einzelprokura umgewandelt worden.

Mercerie, Bonneterie, Konfektion. — 15. November. Die Firma **Johann Durnwalder,** Mercerie, Bonneterie und Konfektion, in Chur (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1927, Seite 35), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft, Sägerei. — 15. November. **Rudolf Calonder, vorm. Gebr. Calonder,** Baugeschäft und Sägerei, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1923, Seite 1072). Die Firma wurde abgeändert und lautet nunmehr **Rudolf Calonder.** Der Firmainhaber ist Bürger von Trins und Ilanz.

Zimmerei, Schreinerei, Chaletfabrik. — 15. November. **Durisch & Söhne,** Zimmerei, Schreinerei und Chaletfabrik, in Flims (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1932, Seite 2610). Simon Durisch, senior, ist

infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle ist in die Gesellschaft eingetreten: Wwe. Margrit Durisch-Wehrli, von Zillis, in Flims. Die Gesellschafter zeichnen nunmehr kollektiv zu zweien.

Fuhrhalterei, Brennholzhandlung. — 16. November. Die Firma **Peter Ambrosi Gilly-Battaglia,** Fuhrhalterei und Brennholzhandlung, in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 18 vom 21. Januar 1920, Seite 120), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes auf die Eintragung erloschen.

Kolonial- und Eisenwaren. — 16. November. Inhaber der Firma **Johann Peter Mani,** in Inner-Ferrera, ist Johann Peter Mani, von Inner-Ferrera, wohnhaft in Inner-Ferrera. Die Firma erteilt Einzelprokura an Georg Mani, Sohn des Firmainhabers, von und in Inner-Ferrera. Kolonial- und Eisenwarenhandlung, Gasthaus und Pension zur Alpenrose.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Costruzioni, trasporti, ecc. — 1934. 14 novembre. La società in nome collettivo **Fratelli Ambrosini,** con sede in Lodrino (F. u. s. di c. del 27 luglio 1922, n° 173, pag. 1477, e 5 settembre 1934, n° 207, pag. 2473), costruzioni, riparazioni e trasporti, manutenzione stradale, esercizio di una cava di estrazione, di materiale e di ghiaia in Castione, officina meccanica, vendita ferramenta, garage in Lodrino, è cancellata dal registro, per avvenuto scioglimento e liquidazione fra i soci, ultimata. L'attivo ed il passivo è stato assunto dalla nuova ditta individuale «Mosé Ambrosini successore a Fratelli Ambrosini», con sede in Lodrino.

Titolare della ditta individuale **Mosé Ambrosini successore a fratelli Ambrosini,** con sede in Lodrino è Mosé Ambrosini fu Ambrogio, da ed in Lodrino. Costruzioni, riparazioni e trasporti, manutenzione stradale, esercizio di una cava per estrazione di materiale e di ghiaia in Castione, officina meccanica, vendita ferramenta, garage, in Lodrino. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata società in nome collettivo «Fratelli Ambrosini» che viene oggi stesso cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Chauffages centraux, etc. — 1934. 16 novembre. La société anonyme **Caldaria S. A.,** ayant son siège jusqu'ici à La Chaux-de-Fonds, inscrite au registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds le 13 avril 1934 et publiée dans la F. o. s. du c. du 26 avril 1934, a dans son assemblée générale du 8 novembre 1934, modifié ses statuts en ce sens que le siège de la société est transféré de La Chaux-de-Fonds à Lausanne. Les statuts primitifs datent du 13 avril 1934 et ont été modifiés en date des 21 avril 1934 et 8 novembre 1934. La société a pour objet la fabrication et le commerce de chauffages centraux, d'installations sanitaires et de ferblanterie. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 12 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est confiée à un ou plusieurs administrateurs. S'il y en a plusieurs, ils signent collectivement à deux. Georges Fetterlé, de La Chaux-de-Fonds, industriel; à Lausanne, est administrateur unique, et a la signature individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, rue du Midi 15, dans ses bureaux.

Bureau de Morges

Epicerie, mercerie, chaussures, etc. — 16 novembre. Par jugement en date du 27 octobre 1933, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la révocation de la faillite de la maison **Louisa Bohren-Pion,** à Etoy, épicerie, mercerie, bonneterie, chaussures, tabacs et cigares, publiée dans la F. o. s. du c. du 4 août 1933, n° 180, page 1895. En conséquence, l'inscription de la dite maison est rétablie comme ci-devant (F. o. s. du c. du 9 décembre 1931, n° 287, page 2633).

16 novembre. **Syndicat agricole de Morges,** société coopérative, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. des 20 septembre 1893, n° 203, page 828, et 9 juin 1931, n° 130, page 1252). Dans son assemblée générale du 4 avril 1934, cette société a procédé à la modification de l'art. 7 de ses statuts, pour avoir la teneur suivante: Les sociétaires sont co-propriétaires des biens de la société et, en cette qualité, débiteurs solidaires et collectifs de toutes les dettes qui pourraient être créées par la suite, ainsi que de celles qui peuvent exister actuellement. Les autres faits antérieurement publiés n'ont pas subi de modifications. Le comité est actuellement composé de: Robert Mingard, de Chapelles sur Moudon, domicilié dans la commune de St-Prex, président; Henri Gonvers, de Lussy sur Morges, y domicilié, vice-président (inscrit jusqu'à maintenant comme secrétaire); Georges Perey, de Vufflens-le-Château, y domicilié, secrétaire; Ami Schneider, de Unter-Erlinsbach (Soleure), domicilié dans la commune de Tolochenaz, caissier (déjà inscrit), et Charles Grand, de Vevey, domicilié à Lonay, membre, tous agriculteurs. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Rodolphe Panchaud, Elisée Pelichet, Alexis Mermoud, Henri Stoudmann et David Demont ont cessé de faire partie de ce comité. La signature sociale collective conférée à Rodolphe Panchaud à titre de président et à Henri Gonvers à titre de secrétaire, est en conséquence éteinte.

Bureau de Vevey

Coiffeur. — 16 novembre. La raison **Antonius-Jacobus de Croon,** à Montreux, le Châtelard, coiffeur pour dames et messieurs, fabrication de postiches et parfumerie (F. o. s. du c. du 13 mai 1921, n° 122, page 973), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Etablissement médical. — 16 novembre. La société anonyme **L'Ermitage,** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 11 juin 1908, n° 148, page 1059; 14 avril 1930, n° 87, page 798), fait inscrire que les signatures des administrateurs Georges Dequis, démissionnaire, et Louis Jaquerod, décédé, sont radiées.

Bâtiments, travaux publics. — 17 novembre. La société en nom collectif **Dardl & Nottarls, successeurs de Lindenmeyer,** entreprise générale de bâtiments et travaux publics (F. o. s. du c. des 3 mai 1926, n° 101, page 803; 1er décembre 1928, n° 283, page 2285), fait inscrire que le domicile de l'associé Henri-Georges Nottaris est actuellement à Corseaux.

17 novembre. La société anonyme **Société Immobilière de la Rue du Nord,** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 13 septembre 1929, n° 214, page 1864; 11 janvier 1932, n° 7, page 75), fait inscrire que l'administrateur Henri Nottaris est actuellement domicilié à Corseaux.

17 novembre. La société anonyme **Société des copropriétaires de la Montagne de Paccot,** à St-Légier (F. o. s. du c. des 15 février 1922, n° 28, page 282; 1er septembre 1928, n° 205, page 1695), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Henri Béguin, président (jusqu'ici administrateur); Edouard Schneiter, secrétaire-caissier (déjà inscrit); Willy Bonjour (inscrit); Louis Guex-Hirschy, de St-Légier, agriculteur, domicilié à Blonay. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration ou par celle de deux administrateurs. La signature de Albert Bonjour, président, est radiée.

Gypserie, peinture. — 17 novembre. La raison **E. Capra,** à Montreux, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 24 juillet 1901, n° 265, page 1058), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Schuhe, Strickwaren, Stoffe, Lebensmittel. — 1934. 17. November. Der Inhaber der Firma **Ernst Hagen,** in Gluringen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1932, Seite 99), hat in die Natur des Geschäftes nebst Schuh- und Strickwaren, Handel mit Stoffen, Lebensmittel und Weine aufgenommen.

Leder-, Hutwaren, Mercerie usw. — 19. November. Die Kollektivgesellschaft **Albert Tichelli Erben,** Leder- und Hutwaren, Mercerie und Bonneterie, in Glis (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1933, Seite 2006), wird infolge Konkurs-Entscheides des Instruktionsrichters, Bezirk Brig, vom 26. Oktober 1934, von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Sion

Vins. — 10 novembre. La société en commandite par actions **R. Gilliard et Cie,** commerce de vins, avec siège social à Sion (F. o. s. du c. du 28 janvier 1919, n° 22), a, dans son assemblée générale du 7 novembre 1934, décidé sa transformation en société anonyme. Elle prend comme raison sociale **R. Gilliard & Cie, société anonyme,** son siège est à Sion et sa durée illimitée. Elle a ramené son capital social entièrement versé de fr. 220,000 à fr. 100,001 par la réduction de la valeur nominale de ses 44 actions de fr. 5000 à fr. 2272.75. Les actions sont nominatives. Les publications prévues par la loi ont lieu dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais. La société est représentée vis à vis des tiers par un conseil d'administration de 2 à 5 membres ou par ses directeurs. La signature sociale est conférée aux membres du conseil d'administration qui signent deux à deux et aux directeurs qui signent individuellement. Les administrateurs actuels sont: Auguste Bruttin, d'Adolphe, banquier, de St-Léonard, à Sion, président; Jean Bruttin, de feu Léon, banquier, de Sion et y domicilié, secrétaire; Emile Nantermod, de feu Auguste, de Monthey, hôtelier, à Montana, membre. Les directeurs sont: Robert Gilliard, d'Edmond, commerçant, de St-Léonard, à Sion; Louis Bruttin, d'Adolphe, commerçant, de St-Léonard, à Sion. Bureau: Avenue du Midi.

Epicerie, mercerie, etc. — 17 novembre. La maison **E. Antoine-Maye,** épicerie, mercerie, tissus, coton, quincaillerie, à Chamoson (F. o. s. du c. du 16 février 1906, n° 61, page 243), est radiée par suite de décès du titulaire.

Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc. — 17 novembre. Le chef de la maison **Veuve Antoine-Maye,** à Chamoson, est veuve Zélia Antoine née Maye, de et à Chamoson. Epicerie, mercerie, tissus, coton, quincaillerie, à St-Pierre-des-Clages, commune de Chamoson.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Commerce de porcs. — 1934. 15 novembre. La raison **Gustave Pétremand,** élevage, achat et vente de porcs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 mars 1921, n° 77), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Caisses d'emballages. — 16 novembre. La raison **Albrecht-Schaer,** fabrique de caisses d'emballages, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 avril 1929, n° 77), fait inscrire que la titulaire de la maison Mathilde Albrecht née Schaer, veuve de Otto, est actuellement originaire de Eriswil (Berne).

Horlogerie. — 16 novembre. **Norada S. A.,** société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat, la vente et l'exportation de montres en tous genres, de fournitures d'horlogerie et de bijouterie (F. o. s. du c. des 25 mars 1924, n° 71, et 4 octobre 1929, n° 232). Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1934, les statuts ont été modifiés en ce sens que le capital-actions, actuellement de fr. 50,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, est réduit à fr. 1000, divisé en deux actions de fr. 500 chacune, ensuite de l'annulation de 98 actions de fr. 500. L'assemblée a enregistré la démission de Delle Nelly Matthey de ses fonctions d'administrateur, dont la signature est radiée. A été désigné en qualité de nouvel administrateur Maria Grosjean née Dubois, veuve de Ernest, originaire de Saules (Berne), sans profession, domiciliée à Convers hameau, commune de Renan (Berne), laquelle engagera la société par sa signature apposée individuellement. Les bureaux ont été transférés chez Fernand Prêtre, Léopold Robert 63.

Bureau du Locle

16 novembre. **Fonds des œuvres sociales de Fabriques des montres Zénith,** fondation ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 23 mai 1921, n° 129, page 1035, et 8 septembre 1932, n° 210, page 2149), fait inscrire que la composition de son comité de direction a subi les modifications suivantes: Ensuite du décès de Albert Piguet et de démission de Fritz Cosandier, ceux-ci ne font plus partie du comité et leurs signatures sont en conséquence radiées. Ils sont remplacés respectivement par Werner Staub, de Oberönz (Berne), industriel, et Charles Ziegler, de Schaffhouse, technicien-horloger, tous deux domiciliés au Locle. Dans sa séance du 6 février 1934, le comité de direction s'est constitué comme suit: président: Auguste Jeanneret; vice-président: Louis Huguenin; secrétaire-caissier: Jules Vuille (tous trois déjà inscrits); assesseurs: Werner Staub et Charles Ziegler. Le comité de direction représente la fondation vis-à-vis des tiers. La signature collective de deux de ses membres est nécessaire pour obliger la fondation.

Bureau de Neuchâtel

Maison de blanc, nouveautés. — 17 novembre. **Edmond Berger,** maison de blanc et nouveautés, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 mai 1927, n° 106, page 838), a transféré ses locaux de la Rue St-Maurice 2 à la Rue du Concert n° 4.

Genf — Genève — Ginevra

Plomberie, etc. — 1934. 16 novembre. **Ego Société Anonyme,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 mars 1924, page 533). Adresse actuelle de la société: Rue Sismondi 4 (chez Louis Magnin, administrateur).

Dancing. — 16 novembre. La société en nom collectif «Reiss & Chambet», exploitation d'un dancing, à l'enseigne: «Miami», à Genève (F. o. s. du c. du 12 septembre 1933, page 2149), est déclarée dissoute depuis le 6 novembre 1934. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Reiss & Chambet en liquidation,** par l'associé René-Gustave Chambet, avec tous pouvoirs à cet effet.

Café-brasserie. — 16 novembre. La raison **Eugène Bichsel,** exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1931, page 475) est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café-brasserie. — 16 novembre. La raison **Henri Presset,** exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 20 janvier 1933, page 165) est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Fleurs, etc. — 16 novembre. La raison **Déruaz-Racine,** fabrique de fleurs, plumes, modes en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 30 décembre 1908, page 2209) est radiée ensuite du décès du titulaire.

16 novembre. **Société Immobilière de l'Est,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 septembre 1925, page 1600). Adresse actuelle de la société: Rue de la Confédération 5 (régie Ph. Albert et Braschoss).

16 novembre. La **Société de la Crèche de St-Gervais,** association ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 8 mai 1909, page 824) renonce à son inscription au Registre du commerce, en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du Code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

16 novembre. La **Société de secours mutuels l'Avenir, en cas de maladie et d'accident,** société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1922, page 419) au bénéfice de l'art. 29 de la loi fédérale sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents du 13 juin 1911, a, dans son assemblée générale du 21 avril 1934, décidé de renoncer à l'inscription au Registre du commerce. Cette société est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Bijoux, perles, etc. — 16 novembre. **La Perle S. A.,** société anonyme ayant son siège à Collonge-Bellerive (F. o. s. du c. du 13 novembre 1926, page 1997) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1934, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire à Genève, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

16 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 octobre 1934, dont le procès-verbal a été dressé par Me Julien Baumgartner, notaire à Genève, la société anonyme dénommée **Produits pour le Polissage des métaux « P. P. P. »,** dont le siège est à Genève (F. o. s. du e. du 28 mars 1934, page 826) a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Brevets et licences industriels. — 16 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Louis Lacroix, notaire à Genève, la société anonyme dite **Rox S. A.,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1930, page 1087) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1er novembre 1934, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 novembre. La **Société Immobilière Le Ruissclet,** société anonyme établie à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. du c. du 15 janvier 1927, page 91) a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 octobre 1934, prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

16 novembre. La **Société Immobilière Chemin des Chênes B.,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1933, page 1681) a, dans son assemblée générale des actionnaires du 16 novembre 1934, accepté la démission d'Albert Bratschi de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Paul Perrin, père (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

16 novembre. La **Société Immobilière Chemin des Chênes D.,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1933, page 1681) a, dans son assemblée générale des actionnaires du 16 novembre 1934, accepté la démission d'Albert Bratschi, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Paul Perrin, père (inscrit), reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Matières à polir, colles, etc. — 16 novembre. Aux termes de procès-verbal reçu par Me Edouard Kunzler, notaire à Genève, le 8 novembre 1934, la **Société Anonyme G. W.,** société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 29 décembre 1933, page 3120) a réduit son capital social de fr. 200,000 à fr. 150,000 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 500 à fr. 375. Le capital de fr. 150,000 est divisé en 400 actions, nominatives, de fr. 375 chacune. En outre, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. René Grauer, industriel, de nationalité française, à Fontenay-sous-Bois (France) a été nommé fondé de pouvoir, avec signature individuelle.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 15 novembre. **Grospierre Yvonne-Emma,** commis-vendeuse, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 12 mai 1928, n° 111), est radiée ensuite de renonciation.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 174. — Date de l'enregistrement: 16 novembre 1934.

DV

Ditisheim & Cie., Fabriques Vulcain et Volta,
fabriques d'horlogerie

La Chaux-de-Fonds

No. 177. — Registrierungsdatum: 17. November 1934.

WST

Schöni, W.,
Uhren- und Bijouteriegeschäft

Thun

No. 178. — Registrierungsdatum: 15. November 1934.

WZ

Wallinger, Wilhelm,
Goldschmiede- und Juwelenwerkstätte

Rüschlikon (Zürich)

No. 180. — Registrierungsdatum: 17. November 1934.

David, Leo,
Fabrikation und Handel. Edelmetall- und Doubléwaren

Zürich

No. 181. — Date de l'enregistrement: 17 novembre 1934.

M.BOULGARIS

Boulgaris, Michel,
fabrication d'articles d'orfèvrerie et de bijouterie

Lausanne

No. 182. — Date de l'enregistrement: 17 novembre 1934.

M.B

Boulgaris, Michel,
fabrication d'articles d'orfèvrerie et de bijouterie

Lausanne

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5218. — Registrierungsdatum: 12. November 1934.

A.H

Huguenin, Arist,
Uhrgehäuse-Fabrikation

Pforzheim

No. 5223. — Date de l'enregistrement: 13 novembre 1934.

R C

Rey-Coquais et fils, soc. à resp. lim.,
Fabrique de bijouterie

Lyon

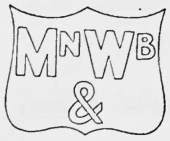
No. 5224. — Date de l'enregistrement: 16 novembre 1934.



Mappin & Webb, Ltd.,
bijouterie, orfèvrerie et coutellerie

Londres

No. 5225. — Date de l'enregistrement: 16 novembre 1934.



Mappin & Webb, Ltd.,
bijouterie, orfèvrerie et coutellerie

Londres

No. 5226. — Date de l'enregistrement: 16 novembre 1934.



Mappin & Webb, Ltd.,
bijouterie, orfèvrerie et coutellerie

Londres

No. 5227. — Registrierungsdatum: 15. November 1934.

Rap-Pen

Günther Wagner,
Fabrik zur Herstellung von Tinten, Tuschen, Künstlerfarben, Klebstoffen, Füllhaltern, Bureauartikeln

Hannover

No. 5228. — Registrierungsdatum: 15. November 1934.



Boessmann, Otto, Kommanditgesellschaft,
Imitierte Perlen-Bearbeitung und Verarbeitung in Verbindung mit Gold- und Silbermontierungen

Wiesbaden

No. 5229. — Registrierungsdatum: 16. November 1934.



Schefold, Friedrich,
Schmuckwarenfabrik

Pforzheim

No. 5230. — Registrierungsdatum: 16. November 1934.

GB

Bischoff, Gebrüder,
Bijouterie und Kettenfabrik

Dietlingen

No. 5231. — Registrierungsdatum: 16. November 1934.



Maier, Gustav,
Fabrikation von Taschengebrauchs-Artikeln

Pforzheim

No. 5232. — Registrierungsdatum: 17. November 1934.



Silberwarenfabrik Heubach, Kolb & Stegmaier,
Fabrikation von Kleingold- und Kleinsilberwaren,

Heubach (Württemberg)

No. 5234. — Registrierungsdatum: 17. November 1934.



Uhle, Max,
Bijouterie- und Kettenfabrik

Pforzheim

No. 5235. — Registrierungsdatum: 17. November 1934.



Fend, Gebrüder,
Crayonsfabrik, G. m. b. H.,

Pforzheim

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

I. Abbildung der Stempelzeichen, die zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Reproduction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione.

1. durch die Inhaber einer Schmelzbewilligung — par les fondeurs patentés — dai fonditori patentati

P.P.
FONDEUR

Piguet, Paul,
horloger

15, Chemin Vinet, **Lausanne**

---

2. durch die Fabrikanten von Edelmetallwaren — par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux — dai fabbricanti di oggetti di metallo prezioso



Dubs, Walter,
Goldschmied

Herdernstrasse 59, **Zürich**



Cavadini, Paul,
décoration et polissage de boîtes de montres d'or

35, rue du Doubs, **La Chaux-de-Fonds**



Golay fils & Stahl S. A.,
fabrication et vente de bijouterie, joaillerie et horlogerie

31, Quai des Bergues, **Genève**



Voumard, Paul,
fabrique de boîtes de montres d'or

122, rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**



Baumgartner, Fr.,
fabrique de bijouterie-joaillerie

13, Coulouvrenière, **Genève**



Sandoz, G.-F.,
gravure, guillochis, dorage, placage

Sous-le-Rang, **Les Bois**

II. Verzeichnis der Inhaber einer Handelsbewilligung zur Ausübung des Handels mit Edelmetallen — Liste des titulaires d'une patente commerciale pour faire le commerce des métaux précieux — Elenco dei titolari di una patente per il commercio di metalli preziosi

Siegrist, Werner, Kaufmann, Wuhrstrasse 12, Zürich.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Oktober 1934
Deuxième quinzaine d'octobre 1934 — Seconda quindicina d'ottobre 1934

Berichtigte Publikation — Publication rectifiée — Pubblicazione rettificata
(Liste No. 19, 1934 — Lista No. 19, 1934)

№ 53620. 5 octobre 1934, 10 h. — Ouvert. — 2 modèles (au lieu de 1). — Porte-peloton. — Paul **Seeberger**, Lausanne (Suisse).

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
53674—53761

Nr. 53674. 13. Oktober 1934, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schrank. — Franz José **Hurst**, Innenarchitekt, Zürich (Schweiz).

Nr. 53675. 13. Oktober 1934, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schrank. — Franz José **Hurst**, Innenarchitekt, Zürich (Schweiz).

Nr. 53676. 16. Oktober 1934, 4 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Reklameartikel. — August **Knörle**, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Fr. Locliger, Basel.

Nr. 53677. 16. Oktober 1934, 12 Uhr. — Offen. — 197 Muster. — Stickereien. — **Bosshard** & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 53678. 16. Oktober 1934, 15 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Packungen für Tabakfabrikate. — **Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft**, Wasen i. E. (Schweiz).

Nr. 53679. 16. Oktober 1934, 19 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Testabzeichen für Ski-Prüfungen. — **Inter-Verband für Skilauf**, Davos-Dorf (Schweiz); Rechtsnachfolger von Fritz Bühler, Bern. Vertreter: Dr. jur. Ernst Kirchgraber, Zürich.

Nr. 53680. 17. Oktober 1934, 12 Uhr. — Versiegelt. — 67 Muster. — Filetstickereien. — Gret **Hasler-Märklin**, Winterthur (Schweiz).

Nr. 53681. 17. Oktober 1934, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gleitschutz-Vorrichtung für Auto-Pneu. — Arnold **Boschung**, Bern (Schweiz).

Nr. 53682. 17. Oktober 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten. — **Wurst- und Fleischwarenfabrik Lenzburg**, Lenzburg (Schweiz).

Nr. 53683. 17. Oktober 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufreissverschluss für Käseschachteln. — **Stoffel & Sohn**, Horn (Thurgau, Schweiz).

Nr. 53684. 17. Oktober 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Handgewobene Dekorationsstoffe aus Baumwolle. — **Handweberei Arnegg A.-G.**, Arnegg bei Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 53685. 18. Oktober 1934, 10¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderhalter für Velos. — Friedrich **Gutjahr**, Mechaniker, Muri bei Bern (Schweiz).

№ 53686. 18 octobre 1934, 14¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Planchers. — Edmond von **Auw**, Technicien du Bâtiment, La Chapelle sur Carouge (Genève, Suisse).

Nr. 53687. 18. Oktober 1934, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Monatsbinden-Halter. — Frau A. **Jäger**, Bern (Schweiz).

Nr. 53688. 18. Oktober 1934, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Haushaltartikel. — Flora **Bernhard-Gräber**, Zürich (Schweiz).

Nr. 53689. 18. Oktober 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Brillenauszugetui. — Adolf **Grossenbacher-Wingert**, Basel (Schweiz).

Nr. 53690. 18. Oktober 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Aufmachung für Gummilitzen und -Bänder. — **Ganzoni** & Co., Winterthur (Schweiz).

Nr. 53691. 18. Oktober 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufmachung für Gummilitzen und -Bänder. — **Ganzoni** & Co., Winterthur (Schweiz).

Nr. 53692. 18. Oktober 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).

Nr. 53693. 19. Oktober 1934, 11¾ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung. — Dr. Paul **Frey**, Basel (Schweiz).

Nr. 53694. 10. Oktober 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Couverts mit Reklamen. — Georges **Bobillier**, Uhrmacher, Biel (Schweiz).

Nr. 53695. 11. Oktober 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Bridgeturnierkarten; Umschlag und Etui zu solchen. — J. **Müller** & Cie., Spielkarten- & Kartonfabrik, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

№ 53696. 16 octobre 1934, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cuiller à thé. — Hermann **Voland**, Constructeur-mécanicien, Genève (Suisse).

Nr. 53697. 18. Oktober 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 173 Muster. — — Stickereien. — **Grüninger** & Co., Flawil (Schweiz).

Nr. 53698. 18. Oktober 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Brief-Heftvorrichtungs-Hülle. — Fritz **Wanner**, Kaufmann, Zürich (Schweiz).

Nr. 53699. 19. Oktober 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Fensterbankprofile. — J. **Sessler**, Zürich (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Nr. 53700. 20. Oktober 1934, 4 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Gewebe. — **Leinenweberei Langenthal A.-G.**, Langenthal (Schweiz).

Nr. 53701. 20. Oktober 1934, 7 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Büchsen für Bodenwichse. — Alfred **Trachsel**, Chemisch-technische Produkte, Bern (Schweiz).

Nr. 53702. 20. Oktober 1934, 12½ Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Modellierbogen. — Alfred **Sutter**, Oberhofen bei Münchwilen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 53703. 20. Oktober 1934, 18 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Geflechte für Damenhüte. — **Argovia A. G.**, Mellingen (Schweiz).

Nr. 53704. 15. September 1934, 20 Uhr. — Offen. — 15 Muster. — Baupläne für Eigenheime; Pläne für Wandkonstruktionen, Türen und Schiebefenster. — Jacq. **Müller-Jenny**, Schmiedmeister, Unter-Engstringen (Schweiz). Vertreter: Wilh. Widmer, Rieden bei Baden.

Nr. 53705. 19. Oktober 1934, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Plakat (Verzeichnis der Kliniken und Polikliniken in Basel) mit Reklamen. — Theophil **Thommen**, Basel (Schweiz).

Nr. 53706. 22. Oktober 1934, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gummischuhe. — Ferd. **May** & Co., Zürich (Schweiz).

Nr. 53707. 22. Oktober 1934, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Schnitzereigegenstände. — Victor **Flühmann**, Schnitzler, Brienzwiler (Schweiz).

Nr. 53708. 22. Oktober 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — **Arnold Löw A.-G.**, Schuhfabrik, Oberaach (Thurgau, Schweiz).

Nr. 53709. 22. Oktober 1934, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Menukarte. — Kurt **Werffeli**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 53710. 22. Oktober 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fleischhackmesser. — Franz **Flessatti**, Messerschmied, Teufen (App. A.-Rh., Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen.

Nr. 53711. 23. Oktober 1934, 12 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Buchhaltungshefte. — Rud. **Reinhard**, Buchhalter, Münsingen (Schweiz).

Nr. 53712. 23. Oktober 1934, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hosenschoner für Radfahrer. — Alfred **Weber**, Buchdrucker, Wädenswil (Schweiz).

Nr. 53713. 23. Oktober 1934, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Prospekt. — Alphons **Angerer**, Bern (Schweiz).

Nr. 53714. 23. Oktober 1934, 18¼ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Tischfüsse. — **Hegi & Cie. A.-G.**, Giesserei, Oberburg bei Burgdorf (Schweiz). Vertreter: Bovard & Co., Bern.

№ 53715. 23 octobre 1934, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cols pour smoking. — Georges **Beauquis**, Chemiserie, Genève (Suisse).

Nr. 53716. 18. Oktober 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verlängerbare Damentasche. — Adolf **Grossenbacher-Wingert**, Basel (Schweiz).

Nr. 53717. 19. Oktober 1934, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Korksteinplatten. — **Korksteinwerke A.-G. Käpfnach-Horgen**, Käpfnach-Horgen (Schweiz).

Nr. 53718. 22. Oktober 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bonbonspackung. — M. **Goeggel** & Co., Confiseriefabrik, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 53719. 24. Oktober 1934, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Haken zur Sicherung der Seehundsfelle an Skiern; Haken für Skiriemchen. — Jules **Bachmann**, Alpina Drogerie, Wallisellen (Schweiz).

Nr. 53720. 24. Oktober 1934, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Skispanner. — Jules **Bachmann**, Drogerie zur Alpina, Wallisellen (Schweiz).

Nr. 53721. 24. Oktober 1934, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verschliessbarer Briefbogen mit Reklamefeldern. — Julie **Benninger**, Basel (Schweiz).

Nr. 53722. 24. Oktober 1934, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haarwickler. — Marie **Lacher-Mettler**, Bekleidungs- & Modeartikel, Thalwil (Schweiz).

Nr. 53723. 24. Oktober 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gewirkte Damenstrümpfe. — **Saupe & Gretler**, Fabrik feiner Strumpfwaren, St. Gallen (Schweiz).

№ 53724. 24 octobre 1934, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Couverture d'annuaire. — **Edition Annuaire Vaudois S. A.**, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.

Nr. 53725. 25. Oktober 1934, 8½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Abzweig- und Abschlussdosen für elektrische Installationen. — Max **Brenneisen**, Konstrukteur, Bern (Schweiz).

Nr. 53726. 25. Oktober 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Confiserie-Artikel (Hustenbonbons). — **Amor Schokolade-Confiserie & Biscuits-Fabriken A. G.**, Bern (Schweiz).

Nr. 53727. 25. Oktober 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Confiserie-Artikel (Hustenbonbons Milch-Malz). — **Amor Schokolade-Confiserie & Biscuits-Fabriken A. G.**, Bern (Schweiz).

Nr. 53728. 26. Oktober 1934, 9 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Damentaschen und Portemonnaie. — Max **Nagler**, Wien (Oesterreich). Vertreter: Rud. Hunziker, Bern.

Nr. 53729. 22. Oktober 1934, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Futtervorrichtung für freilebende Vögel. — Othmar **Schmuziger**, Rechnungsführer Aarg. Landwirtschaftsdirektion, Aarau (Schweiz).

Nr. 53730. 22. Oktober 1934, 15 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Notenblattwender und Bestandteile zu solchen. — Johann **Lehnhoff**, Dekorationsmaler, Mümliswil (Schweiz).

Nr. 53731. 25. Oktober 1934, 7 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Wetteranzeiger. — E. **Huber**, Photograph, Oberrieden (Zürich, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.

№ 53732. 25 octobre 1934, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif pour l'exposition de marchandises. — **Société de l'Imprimerie & Lithographie Klausfelder**, Vevey (Suisse).

Nr. 53733. 25. Oktober 1934, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blech- und Bohnerbürste. — Johann **Hablitzel**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.

Nr. 53734. 25. Oktober 1934, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fleckenwasser-Kännchen. — Karl **Sieber**, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.

№ 53735. 25 octobre 1934, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à tailler. — **Fabrique de Machines S. A. « Mikron »**, Bienne (Suisse).

№ 53736. 25 octobre 1934, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Loqueteau de vasistas. — **Bouverat** frères, Montet près Payerne (Suisse).

№ 53737. 26 octobre 1934, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Plateau de ponçage. — Paul **Guignard**, La Tannerie, Morges (Suisse).

Nr. 53738. 26. Oktober 1934, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sensenhalter. — Johann **Tiefenbrunn**, Absam bei Hall (Tirol, Oesterreich). Vertreter: Bovard & Co., Bern.

Nr. 53739. 26. Oktober 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Skischuh mit Ristriemen. — Fritz **von Allmen**, Sporthaus, Mürren (Schweiz).

Nr. 53740. 26. Oktober 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sporthalbschuh. — Fritz **von Allmen**, Sporthaus, Mürren (Schweiz).

Nr. 53741. 18. Oktober 1934, 12 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Zigarettenschachteln mit Zündhölzern. — Josef **Stauber**, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Dr. jur. Klara Kaiser, Zürich.

Nr. 53742. 23. Oktober 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Ergänzung von Skibindungen. — Fritz **Feierabend**, Techniker, Engelberg (Schweiz).

Nr. 53743. 23. Oktober 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ständer für gerollte Zeichnungen und dergl. — Berta **Schnyder**, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 53744. 26. Oktober 1934, 11 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Reklamebilder. — Dr. Friedrich **Frank**, Zürich (Schweiz).

Nr. 53745. 27. Oktober 1934, 15 Uhr. — Offen. — 35 Muster. — Klöppelspitzen aus Baumwolle und Kunstseide. — **Robert Halter A.-G.**, Klöppelspitzen-Fabrik, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 53746. 27. Oktober 1934, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dekorationsgerät für Konfektion. — Wilhelm **Trock**, Büsten- & Mannequinfabrikation, Schaufenstereinrichtungen, Zürich (Schweiz).

Nr. 53747. 27. Oktober 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Hufstollen. — Ernst **Rieder Sohn**, Rothenfluh (Baselland, Schweiz).

Nr. 53748. 29. Oktober 1934, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstellbare Lenkstange für Fahrräder. — Leander **Sartori**, Steinhauer, Basel (Schweiz).

Nr. 53749. 29. Oktober 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heizschemel. — **Sigg A.-G. Aluminium- & Metallwarenfabriken**, Frauenfeld (Schweiz).

Nr. 53750. 30. Oktober 1934, 10 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Badtücher. — **Spinnerei & Weberei Zürich A.-G.**, Zürich (Schweiz).

Nr. 53751. 30. Oktober 1934, 13 Uhr. — Offen. — 34 Muster. — Baumwollgewebe. — **Weberei Wängi A. G.**, Wängi (Thurgau, Schweiz).

Nr. 53752. 30. Oktober 1934, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Elektrische Lichtstecker. — **J. J. Buser Aktiengesellschaft**, Fabrik elektrotechnischer Isoliermaterialien, Basel (Schweiz).

N° 53753. 30 octobre 1934, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fourchette spécialement destinée pour fondues, spaghettis et d'autres mets. — **Audemars** & Cie., Le Brassus (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.

Nr. 53754. 30. Oktober 1934, 20 Uhr. — Offen. — 98 Muster. — Stickereien. — J. **Graf-Müller**, Heiden (App. A.-Rh., Schweiz).

Nr. 53755. 31. Oktober 1934, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lebkuchen. — Max **Hiltbrand**, Lebkuchenfabrikant, Bern (Schweiz).

N° 53756. 31 octobre 1934, 16¾ h. — Cacheté. — 1 modèle. — (Radié ensuite de renonciation avant la publication.)

Nr. 53757. 26. Oktober 1934, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Skistockgriff; Skistock mit Schneereif. — **Ulrich Schär, Sportartikelfabrik, A. G.**, Murgenthal (Schweiz).

Nr. 53758. 26. Oktober 1934, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Losblätterhalter. — Ewald **Maas**, Reklamefachmann, Basel (Schweiz).

Nr. 53759. 30. Oktober 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Befestigungs- und Fixiervorrichtung des beweglichen Seitenteils der Kinderbettchen eigener Fabrikation. — **Wisa-Gloria Werke A. G.**, Lenzburg (Schweiz).

Nr. 53760. 31. Oktober 1934, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zeitungsverzeichnisse. — Agnes Emilie **Kempin**, Zürich (Schweiz).

Nr. 53761. 31. Oktober 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 277 Muster. — Stickereien. — A. **Koller** & Co., St. Gallen (Schweiz).

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 47789. 26. Mai 1931, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzmantel für Luftreifen. — **India Tyre & Rubber Company (Great Britain) Limited**, Inchinnan (Schottland, Grossbritannien). — Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — Firma-Aenderung. Gemäss notarieller Erklärung vom 5. Oktober 1934 ist obige Firma abgeändert worden in: **India Tyre & Rubber Company Limited**, Inchinnan (Schottland, Grossbritannien). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 26. Oktober 1934.

Nr. 52208. 29. Dezember 1933, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fingerhut mit Fadenschneide-Vorrichtung. — Josef **Kunz**, Wien (Oesterreich). — Vertreterin: Erfinder-Verband in der Schweiz, Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 1. Oktober 1934 zugunsten der Firma Brüder **Settmacher**, Wien (Oesterreich). Vertreter: Werner Schäffer, Bern; registriert den 26. Oktober 1934.

Nr. 53438. 5. September 1934, 7¾ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Seifenschachtel. — **Seifenfabrik Sunlight**, Olten (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern. — Uebertragung laut Erklärung vom 9. Oktober 1934 zugunsten der Firma **Georg Schicht A.-G.**, Aussig (Tschechoslowakei). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 24. Oktober 1934.

Nr. 53439. 5. September 1934, 7¾ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Seifenschachtel. — **Seifenfabrik Sunlight**, Olten (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern. — Uebertragung laut Erklärung vom 9. Oktober 1934 zugunsten der Firma **Georg Schicht A.-G.**, Aussig (Tschechoslowakei). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 24. Oktober 1934.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 36135. 18. August 1924, 18 Uhr. — (III. Periode 1934/1939). — 2 Muster. — Skiwachspackungen. — Adolf **Attenhofer**, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 30. Oktober 1934.

Nr. 36561. 22. September 1924, 20 Uhr. — (III. Periode 1934/1939). — 8 Muster. — Packungen für Shampoon und Parfümerieartikel, sowie für Kräuterprodukte. — C. **Zeder**, Alpenkräuterzentrale a/St. Gotthard, Faido (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1934.

Nr. 36618. 6. Oktober 1924, 16 Uhr. — (III. Periode 1934/1939). — 1 Modell (von 2). — Aktenschachtel. — Hans **Hügli-Huber**, Bern (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1934.

Nr. 36798. 13. November 1924, 12 Uhr. — (III. Periode 1934/1939). — 2 Muster. — Bogen für Buchhaltung. — C. A. **Haab**, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel (Schweiz); registriert den 3. November 1934.

Nr. 44674. 26. Juli 1929, 20 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Zum Einbauen in Kästen bestimmte Grammophonplatten-Halter. — Alfred **Mona**, Schreinerei, Interlaken (Schweiz); registriert den 27. Oktober 1934.

Nr. 44820. 30. August 1929, 17 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 28 Modelle. — Biscuits. — **J. P. Rytz A. G.**, Laupen (Bern, Schweiz); registriert den 2. November 1934.

Nr. 44928. 18. September 1929, 9 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Muster. — Verbandsabzeichen. — **Kantonal St. Gallischer Coiffeurmeisterverband**, St. Gallen (Schweiz); registriert den 27. Oktober 1934.

Nr. 44948. 1. Oktober 1929, 18 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Elektrische Sicherung. — C. **Staub Sohn**, Zug (Schweiz); registriert den 2. November 1934.

Nr. 44966. 4. Oktober 1929, 19 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 3 Modelle. — Spreizfusshalter; Schuheinlage. — **Frei & Kasser**, Zürich (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1934.

Nr. 44978. 8. Oktober 1929, 8 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Pumpengehäuse. — Jean **Bucher-Guyer**, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz); registriert den 30. Oktober 1934.

Nr. 44979. 8. Oktober 1929, 8 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Dreikolbenpumpe. — Jean **Bucher-Guyer**, Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz); registriert den 30. Oktober 1934.

Nr. 44983. 24. September 1929, 19 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Flasche für kosmetische Präparate. — Karl **Wielsch**, Zürich (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1934.

Nr. 44997. 12. Oktober 1929, 19 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1934/1939). — 298 Muster. — Hand- und Schifflimaschinen-Stickereien auf Baumwollstoffe. — J. G. **Nef** & Co., Herisau (Schweiz); registriert den 24. Oktober 1934.

Nr. 45008. 11. Oktober 1929, 11 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Halter für Telephonabonnenten-Verzeichnisse. — **Steiner, Guhl** & Co., Basel (Schweiz); registriert den 24. Oktober 1934.

Nr. 45043. 24. Oktober 1929, 17 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 3 Muster (von 10). — Porzellanwaren. — **Porzellanfabrik Ph. Rosenthal & Co. A.-G.**, Selb in Bayern (Deutschland). Vertreterin: Genossenschaft Keramik, Zürich; registriert den 30. Oktober 1934.

N° 53735. 25 octobre 1934, 19 h. — (IIe période 1939/1944). — 1 modèle. — Machine à tailler. — **Fabrique de Machines S. A. « Mikron »**, Bienne (Suisse); enregistrement du 30 octobre 1934.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

N° 30937. 16 octobre 1919. — 1 modèle. — Calibre de montre.

Nr. 30951. 21. Oktober 1919. — 2 Muster (Saldo von 111). — Ausstellwürfel, Fakturenformulare, Kartonschachteln, Schächtelchenumhüllungen und Etiketten.

N° 30955. 23 octobre 1919. — 1 modèle. — Mouvement de montre.

Nr. 30964. 24. Oktober 1919. — 1 Modell. — Flasche.

Nr. 30977. 30. Oktober 1919. — 3 Modelle. — Anschlussstücke für auswechselbare Schweissbrenner.

Nr. 30978. 31. Oktober 1919. — 1 Modell. — Anschlussstück für auswechselbare Schweissbrenner.

Nr. 30979. 31. Oktober 1919. — 1 Modell. — Elektrische Brat-Kasserolle.

N° 36324. 16 juillet 1924. — 8 modèles. — Calibres de montres.

Nr. 36334. 16. Juli 1924. — 181 Muster. — Maschinenstickereien.

Nr. 36336. 18. Juli 1924. — 87 Muster. — Stickereien.

Nr. 36337. 18. Juli 1924. — 1 Modell. — Packungen für Odol-Mundwasser.

Nr. 36338. 18. Juli 1924. — 1 Modell. — Skalenvergleichs-Zeiger für Rechenwalzen und Rechentafeln.

Nr. 36342. 19. Juli 1924. — 1345 Muster. — Stickereien.

Nr. 36343. 19. Juli 1924. — 489 Muster. — Stickereien.

Nr. 36359. 26. Juli 1924. — 2 Modelle. — Radiuswage mit Steigungsmeter; Hygienischer Anfeuchter.

Nr. 36368. 28. Juli 1924. — 1 Modell (Saldo von 2). — Walzenstühle.

Nr. 36377. 29. Juli 1924. — 2 Muster. — Etiketten für Heidelbeer-Liqueur mit Blütenhonig-Zusatz.

Nr. 36380. 31. Juli 1924. — 1 Modell. — Gabel für Heuerntemaschinen.

Nr. 36381. 31. Juli 1924. — 1 Modell. — Gabelbefestigung für Heuerntemaschinen.

Nr. 36389. 30. Juli 1924. — 1 Muster. — Filter für Farbrasterplatten.

Nr. 44628. 16. Juli 1929. — 3 Modelle. — Briefcouverts mit Aufreissvorrichtung.

N° 44629. 16 juillet 1929. — 2 dessins. — Cadrans de pendulettes.

Nr. 44630. 16. Juli 1929. — 884 Muster. — Mechanische Stickereien.

Nr. 44631. 16. Juli 1929. — 383 Muster. — Stickereien.

Nr. 44632. 16. Juli 1929. — 97 Muster. — Stickereien.

Nr. 44633. 16. Juli 1929. — 69 Muster. — Mechanische Stickereien.

N° 44636. 18 juillet 1929. — 1 modèle. — Feuilles de réclame pour hôtels.

Nr. 44639. 18. Juli 1929. — 4 Modelle. — Holzschnitzereien (Wandschmuck).

Nr. 44640. 18. Juli 1929. — 7 Muster. — Klöppelspitzen aus Baumwolle und Kunstseide.

Nr. 44641. 17. Juli 1929. — 1 Modell. — Knochensäge mit Spanngriff.

Nr. 44642. 17. Juli 1929. — 219 Muster. — Stickereien.

Nr. 44643. 17. Juli 1929. — 1 Modell. — Scherblatt.

N° 44644. 18 juillet 1929. — 11 dessins. — Boîtes d'emballage et dessus de boîtes d'emballage.

Nr. 44645. 18. Juli 1929. — 1 Modell. — Quetschhahn zum Schrauben.

Nr. 44646. 19. Juli 1929. — 4 Modelle. — Montage- und Aufbau-Gestelle für Radiogeräte.

N° 44647. 19 juillet 1929. — 1 modèle. — Boîte à fards.

Nr. 44649. 20. Juli 1929. — 113 Muster. — Stickereien.

Nr. 44650. 20. Juli 1929. — 1 Modell. — Zigarre.

Nr. 44651. 20. Juli 1929. — 762 Muster. — Stickereien.
Nr. 44652. 20. Juli 1929. — 77 Muster. — Stickereien (Allovers und Roben).
Nr. 44654. 22. Juli 1929. — 92 Muster. — Stickereien.
Nr. 44655. 22. Juli 1929. — 1 Muster. — Kunstschrift-Schreibstift.
Nr. 44656. 19. Juli 1929. — 1 Modell. — Abschlussglas für elektrische Glühlampen.
Nr. 44657. 22. Juli 1929. — 1 Modell. — Couvert mit Aufreissvorrichtung.
Nr. 44658. 22. Juli 1929. — 1 Modell. — Filetstrumpf.
Nr. 44659. 23. Juli 1929. — 3 Modelle. — Scharnierteile für Klosettsitze.
Nr. 44660. 22. Juli 1929. — 1 Modell. — Backstein.
Nr. 44666. 25. Juli 1929. — 3 Muster. — Webstoffe.
Nr. 44667. 25. Juli 1929. — 1 Modell. — Waschbecken.
Nr. 44669. 25. Juli 1929. — 3 Muster. — Puddingpulver-Packungen.
Nr. 44670. 25. Juli 1929. — 215 Muster. — Stickereien.
Nr. 44671. 25. Juli 1929. — 286 Muster. — Stickereien.
Nr. 44672. 26. Juli 1929. — 74 Muster. — Stickereien.
Nr. 44673. 26. Juli 1929. — 2 Modelle. — Fachbildungsstäbe für Handweberei.
Nr. 44676. 17. Juli 1929. — 1 Modell. — Waschbrett.
Nr. 44677. 18. Juli 1929. — 1 Muster. — Reklameplakat.
Nr. 44678. 18. Juli 1929. — 1 Modell. — Reklameplakat.
Nr. 44679. 24. Juli 1929. — 2 Modelle. — Vierkantstäbe für Einsteckeremonen etc.
Nr. 44682. 27. Juli 1929. — 1 Modell. — Typen für den Buchdruck.
Nr. 44683. 29. Juli 1929. — 97 Muster. — Stickereien.
Nr. 44684. 29. Juli 1929. — 1 Muster. — Kontrollformular für Zeitmessung.
Nr. 44685. 29. Juli 1929. — 249 Muster. — Stickereien.
Nr. 44688. 30. Juli 1929. — 2 Muster. — Etiketten für kosmetische Produkte.
Nr. 44689. 30. Juli 1929. — 1 Modell. — Menstruations-Hose.
Nr. 44690. 30. Juli 1929. — 1 Modell. — Abschlussglas für Glühlampen.
Nr. 44691. 30. Juli 1929. — 6 Muster. — Stickereien.
Nr. 44692. 30. Juli 1929. — 1 Modell. — Bandsägen-Schränkmaschine.
Nr. 44693. 31. Juli 1929. — 4 Muster. — Einwickelprospekte.
Nº 44694. 18 juillet 1929. — 1 modèle. — Cravate pour cols rabattus.
Nr. 44695. 24. Juli 1929. — 1 Modell. — Glasschalen zu Sterilierzwecken.
Nr. 44696. 31. Juli 1929. — 35 Muster. — Gewebe (Gazes Jacquard, Damast, Rideaux, Jacquarddrilch).
Nr. 44697. 31. Juli 1929. — 491 Muster. — Mechanische Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien.
Nr. 44726. 31. Juli 1929. — 1 Modell. — Einkaufs-Anzeigevorrichtung.
Nr. 44746. 29. Juli 1929. — 1 Modell. — Flaschenverschluss.
Nr. 44747. 29. Juli 1929. — 1 Modell. — Schlauchklammer.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France
Contingentement de certaines lampes électriques à incandescence

Le Journal officiel du 15 publie le décret ci-après, en date du 17 novembre:

Le Président de la République française,

Vu l'article 17 du décret du 28 décembre 1926 portant codification des lois douanières;

Sur le rapport du président du conseil, du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre des finances et du ministre des affaires étrangères;

Le conseil des ministres entendu,

Décrète:

Art. 1er. A titre exceptionnel et temporaire, l'importation des marchandises étrangères énumérées au tableau ci-après ne pourra être effectuée que suivant les modalités déterminées par arrêtés interministériels:

Nos du tarif	Désignation des marchandises
Ex. 361	Lampes électriques à incandescence, à filaments dans le vide, métalliques, pesant, par unité, plus de 15 grammes, munies ou non de leur monture.
Ex. 361	Lampes électriques à incandescence, à filaments métalliques, dans des atmosphères de gaz ou de vapeurs.

Art. 2. Le président du conseil, le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

D'après un avis aux importateurs publié au Journal officiel du même jour, pourront seules être admises aux contingents les lampes électriques qui feront l'objet d'une licence d'importation délivrée par le directeur général des douanes sur la proposition du Comité interprofessionnel de la construction électrique, 54, Avenue Marceau, Paris 8e. Toutefois, les marchandises qui ont été expédiées directement pour la France avant la publication du présent avis au Journal officiel pourront être importées sans production de licence ou de certificat. 273. 21. 11. 34.

France
Relèvement des droits de douane sur les orges en grains et le malt

Le Journal officiel du 3 a publié le décret ci-après en date du 2 novembre:

Le Président de la République française,

Vu la loi du 11 janvier 1892 sur les tarifs de douane et les textes subséquents;

Vu l'article 11 des lois de douane codifiées (loi du 1er décembre 1929, art. 6), modifié par les lois des 19 mars 1931 (article unique), 15 avril 1931 (art. 10) et 4 juillet 1931 (article unique);

Vu la loi du 28 février 1934 donnant au Gouvernement le pouvoir de modifier par décret le tarif douanier;

Sur le rapport du président du conseil, du ministre de l'agriculture, du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre des affaires étrangères et du ministre des finances:

Le conseil des ministres entendu.

Décrète:

Art. 1er. Le tableau A du tarif des douanes est modifié ainsi qu'il suit:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif général francs	Tarif minimum francs
70	Orge:			
	Grains	100 K. B.	80.—	40.—
	Grains concassés et boulanges contenant plus de 10 p. 100 de farine	—	118.—	59.—
	Farines	—	133.—	66.50
74	Malt (orge germée):			
	Entier	—	150.—	75.—
	Farine	—	250.—	125.—
74bis	Extraits de malt	100 K. N.	1400.—	350.—

Art. 2. Le présent décret sera exécuté immédiatement, conformément aux dispositions du décret du 5 novembre 1870.

Art. 3. Seront, toutefois, admises aux conditions du tarif antérieur les marchandises que l'on justifiera, selon les modalités prévues à l'article 11 des lois de douane codifiées, avoir été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au Journal officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt.

Art. 4. Le président du conseil, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre des affaires étrangères et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret. 273. 21. 11. 34.

France
Modification du taux des taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de certaines marchandises contingentées.

Le Journal officiel du 3 a publié le décret ci-après, en date du 2 novembre:

Le Président de la République française,

Vu l'article 56 de la loi du 28 février 1933;

Vu l'article 24 de la loi du 23 décembre 1933;

Vu les décrets des 16 septembre et 26 octobre 1932 réglementant l'importation en France de certaines marchandises étrangères;

Vu les décrets des 12 mai et 26 septembre 1933 fixant le taux des taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de certaines marchandises étrangères contingentées;

Sur le rapport du président du conseil du ministre des finances, du ministre de l'agriculture, du ministre du commerce et de l'industrie et du ministre des affaires étrangères,

Décrète:

Art. 1er. A dater de la publication du présent décret, les taxes auxquelles sont assujettis les importateurs bénéficiaires d'autorisations d'importation d'orge (nº 70 du tarif douanier) et de malt (nº 74 du tarif douanier) sont abrogées.

Art. 2. Le président du conseil, le ministre des finances, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre des affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret. 273. 21. 11. 34.

Venezuela — Zollgesetz

Am 16. August 1934 ist in Venezuela ein neues Zollgesetz in Kraft getreten. Ueber die hauptsächlichsten Neuerungen gegenüber dem bisherigen Gesetz berichtet das schweizerische Generalkonsulat in Caracas folgendes:

Das neue Zollgesetz, das am 16. August dieses Jahres in Kraft trat, ersetzt dasjenige aus dem Jahre 1926. Es umfasst 515 Artikel, während das alte 517 besass. Die einzelnen Kapitel sind ausserdem anders gruppiert worden. Der Text des neuen Gesetzes entspricht in der Hauptsache dem Wortlaut des alten. Wo Aenderungen vorgenommen, oder Zusätze zu den bisherigen Bestimmungen gemacht wurden, handelt es sich durchwegs um Verschärfungen der früheren Handhabung.

Nachstehend die wichtigsten Neuerungen:

Titel I. — Vorbestimmungen.

Art. 5 bestimmt, dass die Ein- und Ausfuhr auf dem Luftwege einer speziellen Regelung der Regierung unterliege, dass jedoch, sofern die erwähnte Regelung keine besonderen Bestimmungen enthalte, die Dispositionen des neuen Zollgesetzes anzuwenden seien.

Art. 8 (Zusatz): Der Fiskus hat das Vorrecht auf die im Zoll liegenden Waren, um daraus alle Ansprüche für Zollgebühren, eventuelle Konsum- und Spezialsteuern, sowie andere Spesen zu decken.

Art. 31: Auf den Waren, die im Zoll zu verbleiben haben, weil der Importeur die Zollgebühren nicht innert der gesetzlichen Frist bezahlt, wird eine Lagergebühr im Betrage von 1 % pro Monat, berechnet auf Basis des deklarierten Wertes, erhoben.

Titel IV. — Von der Einfuhr — Kapitel I.

(Vom Kapitän zu erfüllende Formalitäten.)

Art. 62 (Zusatz): Für die Einfuhr von Sturzgütern («Mercancias a granel») ist von den zuständigen Behörden eine spezielle Erlaubnis einzuholen. In diesem Falle sind die im Zusammenhang speziell erlassenen Bestimmungen zu erfüllen.

Art. 64: Dieser Artikel verbietet dem Kapitän, Waren für den eventuellen Verkauf («en busca de mercado») oder «an Order» mitzuführen. Sämtliche für Venezuela bestimmte Waren müssen an einen in den Dokumenten bezeichneten Adressaten gesandt werden.

Titel IV. — Von der Einfuhr — Kapitel III.

Von der Ausschiffung der Passagiere und der Abfertigung des Gepäcks

Art. 122: Als Gepäck werden nachstehende Effekten betrachtet: Kleider, das Bett, der Sattel, das Automobil, das Motorrad, das Fahrrad, die Möbel, Instrumente zur Ausübung eines Berufes, wenn sie in Etuis oder

tragbaren kleinen Handkoffern verpackt sind, Bücher und andere persönliche Objekte, sofern sie in gebrauchtem Zustand sind und tatsächlich dem persönlichen Gebrauch des Passagiers dienen.

Von diesen Gegenständen müssen lediglich Möbel und Fahrzeuge verzollt werden, indem sie den anwendbaren Positionen entsprechend klassifiziert werden, wobei bei der Verzollung dem Grade der Abnutzung gebührend Rechnung getragen wird.

Titel IV. — Von der Einfuhr — Kapitel VII.

Von der Besichtigung und Abfertigung der Waren

Art. 199 (Paragraph 2): Beim Eingang verderblicher Waren und Lebensmittel ladet der Zollvorstand, gestützt auf eine Mitteilung des amtierenden Beamten (« Interventor » oder « Guardalmacen ») den Importeur zur Besichtigung der Ware ein, die an Hand der von der Zollbehörde erhaltenen Faktura vorgenommen werden kann, selbst in dem Fall, wenn das betreffende Manifest vom Importeur noch nicht eingereicht worden ist, und wenn der Importeur nicht innert der ihm bezeichneten Frist erscheint, kann die betreffende Ware innert einer Frist von nicht weniger als 2 Tagen, vom Datum der Notifikation an den Importeur an gerechnet, versteigert werden. Vom Erlös der Versteigerung werden Zoll und gehabte Spesen in Abzug gebracht und der Rest wird zur Verfügung des Eigentümers der Ware, oder der Zollbeamten gehalten, falls die Ware der Beschlagnahme verfallen sein sollte.

Titel IV. — Von der Einfuhr — Kapitel IX.

Vom Inkasso

Art. 236: Der Zoll wird in Landeswährung bar, d. h. innert 24 Stunden, nachdem der Importeur die Richtigkeit der Zollrechnung anerkannt hat oder dieselbe als anerkannt betrachtet werden kann (Reklamationen müssen innert 3 Tagen vom Datum der Zollrechnung an gerechnet angebracht werden), bezahlt.

Die Zahlung des Zolles hat innert dem festgesetzten Ziel zu erfolgen. Im Falle von Zahlungsverzögerung der als richtig anerkannten, oder als anerkannt betrachteten Zollrechnungen, hält der Zollvorstand sämtliche, für den gleichen Importeur bestimmten Waren zurück, bis die Zahlung des rückständigen Zolles erfolgt ist, ohne dabei des Rechtes verlustig zu gehen, den Importeur auch gerichtlich zur Zahlung anhalten zu können.

Titel IV. — Von der Einfuhr — Kapitel XI.

Von der Einfuhr von Warenmustern (Art. 255—263).

Die Einfuhr von Wertmustern ist unter den bisherigen Bestimmungen gestattet. Neu ist lediglich Art. 262, welcher bestimmt, dass die in den Art. 255—261 und 263 enthaltenen Dispositionen auf Muster aus Juwelen aus Gold, Silber und Platin und Edelsteinen nicht anwendbar sind. Juwelen und Edelsteine können auch als Muster nur bei Bezahlung des Einfuhrzolles in das Land eingeführt werden, wobei bei eventuell stattfindender Reexportation der entrichtete Zoll nicht zurückvergütet wird.

Diese Bedingungen gelten auch für Uhren, die mit Perlen oder natürlichen und synthetischen Edelsteinen besetzt sind.

Titel IV. — Von der Einfuhr — Kapitel XII.

Von den Warenversteigerungen.

Art. 267: Bei der Versteigerung von im Zollgebäude liegenden Waren werden keine Offerten, die nicht den Zoll und die Kosten decken, angenommen, und wenn bei der ersten Versteigerung diese Bedingungen nicht erreicht werden können, werden die Waren zum zweiten Male zum Verkauf ausgeschrieben. Bei der zweiten Versteigerung wird die Ware dem Meistbietenden zugeschlagen. Als Basis der zweiten Versteigerung gilt die höchste Offerte der ersten.

Paragraph 1: Für den Fall, dass der Erlös der Versteigerung nicht den Betrag des auf der Ware lastenden Zolles erreicht, hat der Adressat derselben die Differenz zwischen Zoll und Erlös innert 24 Stunden nach Erhalt eines entsprechenden Avis zu decken, sofern er die Sendung nicht, wie dies Art. 183 vorsieht, verweigert hat. 273. 21. 11. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 21. November an — Cours de réduction dès le 21 novembre

Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 68.90; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.37; Italien Fr 26.37; Japan Fr. 92.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.37; Niederlande Fr. 208.60; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 79.45; Tschechoslowakei Fr. 12.92; Tunesien Fr. 20.37; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 15.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 46. Neue Teilnahme — 17. XI. 1934 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3751 (Postverwaltung) Postamt Aarau 2, Fil. — VI. 217 Suter, A., Kaufmann. **Aesch (Bld.):** V. 10143 « Schalpag » Schallplatten-Fabrik A.-G., Angenstein. **Andermatt:** VII. 6276 Bollhalder, Josy, Frl., Telephonistin. **Avenches:** II. 4932 Ravussin, Bernard, notaire. **Baden:** VI. 3774 Elektrizitäts-Lieferungs-Gesellschaft Aare-Rhein A.-G. — VI. 2751 Fachverband staatl. gepr. Masseure & Masseusen, Sektion Nordwestschweiz. **Bäretswil:** VIII. 24310 Philatelisten-Klub Zürcher Oberland. **Basel:** V. 7378 Basler Frauenverein, Frauenfürsorge. — V. 7735 Basler Frauenverein, Jugendfürsorge. — V. 7378 Frauenfürsorge des Basler Frauenvereins. — V. 11155 Graber & Co., Fabrikation und Handel in Nahrungs- und Genussmitteln. — V. 11379 Hofer, Marthe, Fichtanin- und Po-Ho-Vertrieb. — V. 11017 Holzmosaik- & Parkett A.-G. — V. 10066 Jaeggi, Hans, Flammenschutz Vertriebs-Gesellschaft. — V. 7735 Jugendfürsorge des Basler Frauenvereins. — V. 8326 2. Kantonal-Turnfest beider Basel in Basel 1935, « Finanzkomitee ». — V. 8234 2. Kantonal-Turnfest beider Basel in Basel 1935, « Gabenkomitee ». — V. 10151 Kümin, Eduard, Konditorei. — V. 13055 Löw-Schuhverkauf Aktiengesellschaft. — V. 9963 Ludwig, Ils., jun. — V. 10163 Merkfin, Ernst, Drogerie. — V. 3347 Moser, Elisa, Frau. — V. 10796 Paris & Cie., Renovit-Vitilo-Produkte. — V. 7684 Pflegekinderwesen des Basler Frauenvereins. — V. 7684 Basler Frauenverein, Pflegekinderwesen. — V. 4226 Renfer, Wetterwald & Co., Bauunternehmung. — V. 9583 Riggenbach-Fischer, Otto, Dr. med. — V. 2693 Sozialer Zweig des Basler Frauenvereins. — V. 6971 Strampp, August, Südfrüchte. — V. 1676 Turnverein Klein-Basel, Montag-Männerriege. — V. 6466 Verband der Liegenschaften-Berufsvermittler, Sektion Basel. — V. 8651 Zwahlen, O. & A., Reklame-Neuheiten. **Bern:** III. 10282 Arbeiter-Touringbund der Schweiz « Solidarität » 6. Bundesfest 1935. — III. 10292 Kampe, Julia, Frau, articles de cosmétique. — III. 6166 Meier, Hans, Dr. med. vet. — III. 10283 Moser, Alfred, Malergeschäft. — III. 9134 Otto, Herbert, Vertretungen. — III. 9354 Würz, Wilhelm, Apotheker. — IIIb. 1033 Lehmann, Friedrich's, Erbschaft, Verwalter Dr. W. Schwab-Lehmann, Burgdorf. **Biel:** IVa. 2830 Bédert, E., nouveautés industrielles. — IVa. 1856 Gindraux, Fernand, représentant. — IVa. 1907 Pauli, E., Frl., Magazin « Mona ». **Brugg:** VI. 1535 Boutellier, Ed., Uhren und Goldwaren. **Burgdorf:** IIIb. 257 Altherren-Verband Technica Bernensis, Kassier Fr. Schweizer, Solothurn. **Cham:** VII. 6279 Boog, Franz, Kemmaten. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 621 Auberges de Jeunesse, association neuchâteloise. — IVb. 561 Produits Hella, Jean Rubeli. **Chexbres:** IIb. 1507 Wuthrich, F., commeree de radios et horlogerie. **Chur:** X. 2879 « Petrowag » Petroleumwerte A.-G. — X. 623 Verband Schweiz. Tonfilm-Darsteller « Vesto ». **Cortébert:** IVb. 1183 Perret, Jämes. **Davos:** X. 1920 Marugg, B., Frau, Pension Ruheleben. **Dulliken:** Vb. 1424 Werfeli, O., Autogärage, Mech. Werkstätte. **Engelberg:** VII. 6273 Büchler-Bauer, Karl, Metzgerei. **Frauenfeld:** VIIIe. 1876 Thurgauer Jahrbuch-Verlag, Dr. J. Rickenmann. **Genève:** I. 6734 « Aujourd'hui ». — I. 6731 Clerici, F., & J. Guazzoni, vins en gros, Carouge. — I. 6733 Drivet, A., entrepreneur, Acacias. — I. 6728 Garin, Hélène, Mme. — I. 6729 Mariot, J. A., & A. Bruno. — I. 6732 de Matteis, L., orfèvrerie. — I. 6727 Maye, Georges. — I. 6730 Section sportive universitaire de l'Asoc. générale des étudiants. — I. 6726 Sevox S. A., bâtiment. **Glarus:** IXa. 1108 « FUMAG » Futtermittel A.-G. **Grüningen:** Vb. 1423 Kuster, Emil, Heizungstechn. Anlagen. **Les Hauts-Geneveys:** IVb. 1577 Devenoges-Dubois, M. E., articles techniques en gros. **Herisau:** IX. 6256 Kurmann, Franz, Zahnarzt. **Hinwil:** VIII. 11357 Veteranenvereinigung des Kantonalturnvereins. **Hofstatt:** VII. 6267 Galliker, Josef, Holzhandlung und Autounternehmungen. **Horw:** VII. 6264 Amicitia. **Jegenstorf:** III. 10273 Krankenpflegeverein. **Kilchberg (Zeh.):** VIII. 24285 Biedermann, Karl, Treuhandbureau. **Klingnau:** VI. 4482 Kappeler, Ludwig. **Klosters:** X. 350 Roffler-Gehrig, Nic. **Kölliken:** VI. 2969 Haller, R., Zahnarzt. **Le Landeron:** IV. 2351 Paroisse protestante de Landeron-Combes. **Langenthal:** IIIa. 972 Baumann, Max, Dr. Zahnarzt. — IIIa. 369 Bögli, Gottlieb, Schlosserei. **Lausanne:** II. 5398 Béglé, Max. — II. 6561 Bohner, Adolphe, commerçant. — II. 1098 Bureau Labor S. A. — II. 6540 Cercle démocratique, action de secours. — II. 6533 Fiduciaire suisse des cafetiers et restaurateurs. — II. 6567 Garage « Unic » Ed. Magnenat. — II. 6553 Gueissaz, Alois, épicerie La Rosiaz. — II. 1871 Henry, Marcel E., spécialités chimiques, produits d'entretien, parfumerie. — II. 2505 Institut Dr. Schmidt, Château de Vennes. — II. 6559 Jaquier-Chappaz, Mr. & Mme., tabacs et cigares. — II. 5619 Kehrmann, Max, ingénieur. — II. 3939 Laboratoire pharmaceutique A. Bucher, pharmacien. — II. 6502 Liebhauser, E., entrepreneur. — II. 6090 Müller, Walter, assurances. — II. 6551 Ralliement de St-Paul. — II. 6500 Sauvetage, section d'Ouchy. — II. 6555 Société immobilière de Jurigoz B. — II. 6554 Stachelin, Alfred. — II. 6557 Union des chômeurs. — II. 6558 Zehnder & Peytrignet, importation et commeree de produits alimentaires en gros. **Lenzburg:** VI. 1025 Widmer, Traug., Malermeister. — VI. 2756 Willener-Schmid, Alfred. **Leysin:** IIb. 1505 Nock, Bruno, bazar Excelsior. — IIb. 1506 Waerseggers, Léa, la Colline. **Le Locle:** IVb. 882 Fédération suisso des ouvriers sur métaux & horlogers. — IVb. 1723 Société pédagogique neuchâteloise, section du Locle. **Lugano:** XIa. 2282 Ambrosetti, E., marcatore reclame. — XIa. 2338, Hartmann, Cl. — XIa. 2330 Lommel, Alfredo, ingegnere. — IXa. 2335 Moto Puch-Club, sezione Ticino. — XIa. 2333 Società M. S. Unione Vignola. — XIa. 2336 Unione fra I fornitori di alberghi di Lugano & dintorni. — XIa. 2331 Wagons-Lits Cook S. A. **Luzern:** VII. 1963 « Drufag » Druck-Farben-Fabrikation A.-G. — VII. 6275 Ineichen, Otto, Graveur, Kunstgewerbliches Atelier. — VII. 6278 Koch, Otto & Anna, Apotheker. — VII. 6274 Kurzmeyer, Werner, Advokat. — VII. 6280 Vereinigung « Gotthardstrasse ». Associazione « Strada del Gottardo ». — VII. 6272 Wiekihalter, Jos., Gärtnerei und Blumengeschäft. **Madetswil:** VIII. 24380 Glogg, Eduard, Schuhfabrik. **Malans:** X. 2626 Singer Söhne, Ch., Mechan. Möbelschreinerei. **Meilen:** VIII. 14035 Krankenfürsorge Winterthur, Sektion Meilen. **Menziken:** VI. 4331 Daetwyler, Max, Schuhhaus und mech. Schuhreparatur. **Menznau:** VII. 6270 Dohmann, Rob., zum Lamm. **Meyrin:** I. 6724 Zbinden fils, J., horticulteur. **Morcote:** XIa. 2337 Rutten, J. W., Villa Lilly. **Münchenstein:** V. 9966 Weiss-Ischi, Jb., Friedhofgärtner und Gemeindebaumwärter. **Murgenthal:** IIIa. 437 Galvanag A.-G. für neue Galvanotechnik. **Nesslau:** IX. 5401 Bezirksamt Obertoggenburg. **Neuchâtel:** IV. 2353 Fédération des ouvriers du bois et du bâtiment de la Suisse, section de Neuchâtel. — IV. 331 Engdahl, Sven. **Neuhausen:** VIIIa. 1777 Angst, Max, Dr. Ing. — VIIIa. 1955 Keller, A., Versilberungsanstalt und Besteckfabrikation. **Niederurnen:** IXa. 1109 Strittmatter, Heb., Neuheiten-Kurzwaren, en gros-en détail-Versandgeschäft. **Nyon:** I. 6725 Dreyfus, R., « Au Petit Paris ». **Oberaach:** VIIIe. 1871 Rentzmann, Werner, Chocoladenfabrikation. **Oberburg:** IIIb. 1034 Sommer, Willy, Spenglerei, Sanitäre Anlagen. **Oberdiessbach:** III. 129 VIII. Emmenthalisches Landesschiessen Oberdiessbach 1935. **Olten:** Vb. 827 Impex Verwertung von techn. Patenten, Techn. Neuheiten, Inhaber H. Ch. Hoesli. **Porrentruy:** IVa. 1558 Pompe-automobile du district de Porrentruy. **Prattein:** VI. 567 Siegrist-Holliger, H., Frau. **Pully:** II. 6556 Graber, Philippe, électricien. — II. 6563 Wyssenbach, Emile, horloger. **Rapperswil:** IX. 6447 Skiklub Rapperswil. **Rebstein:** IX. 5156 Koblenzer, Wilhelm, Dr. Reinach (Aarg.): VI. 4448 Wirz's Erben, Schreinerei. **Renens:** II. 6560 Dusserre, R., docteur, Chavannes. **Rorschach:** IX. 6130 Mettler, E., Dr. med. **Rothenschwil:** VI. 4478 Armenpflege. **Ruswil:** VII. 6271 Blaser, Gebr. H. & F., Landwirte, Hopüsechen. St. Gallen IX. 7046 Binder & Cie., Elektr. und san. Installationen. — IX. 7048 Hörler, A., Metzgerei, Spitalgasse 3. — IX. 7048 Hörler, A., Jüdische Metzgerei, Linsebühlstr. 9. — IX. 6828 Presseapostolat « Das Neue Volk ». — IX. 7033 Steiger, E., Fourier, Stocken. — IX. 7049 Strebel, Max, Vertretungen. — IX. 6193 Werner, Willy, Schriftsteller. — IX. 7039 Zürcher, Alfred, Tannenstr. 14. **Sta. Maria** (Münstertal): X. 2779 Arquint, O., Lehrer. **St. Moritz:** X. 2974 Reit-Club St. Moritz. **Schaffhausen:** VIIIa. 215 Moser, K., Nord-Garage. — VIIIa. 1958 Schweiz. Clubschau f. franz. Widder. **Schatzalp:** X. 973 Sanatorium Schatzalp. **Sissach:** V. 10983 Wirz & Schweizer, Zentralheizungen. **Solothurn:** VIIIe. 1880 Studer, O., Postbeamter. **Steckhorn:** VIII. 24303 Baumann, Fritz, Patent-Verwertung-Vertrieb. **Thun:** III. 10297 Poretti Sohn, F., Gipser- und Malergeschäft. **Uerikon:** VIII. 24356 Hüni, Paula, Frau. **Vevey:** IIb. 1305 Gypse Isolant S. A. — IIb. 1508 Blanc & von Gunten, Scintilla service. **Wädenswil:** VIII. 24330 Baukork A.-G., Gurtnellen, Verkaufsbureau. **Winterthur:** VIIIb. 2301 Egli, Sophie & Anny, Damen-Mass-Salon und Tricotagen. — VIIIb. 1966 Ganz-Orth, Antonie, Frau. — VIIIb. 1899 Gubler, M., Kristall, Porzellan, Keramik. — VIIIb. 2402 Kath. Pfarr-Rectorat Herz Jesu. — VIIIb. 2404 Kern & Schaufelberger, Dipl. Elektrotechniker, Radio-Dienst und Radio-Bau. — VIIIb. 2403 Signer, Ernst, Buchbinderei und Einrahmungen. — VIIIb. 2309 Weilenmann-Dubs, L., Frau. — VIIIb. 2150 Wenz, Karl, Kaufmann, Wartstr. 8. **Winznau:** Vb. 1425 Grossenbacher, Hugo, Lehrer. **Wohlen (Aarg.):** VI. 4483 Matter, Ulrich, Radio- und Grammo-Geschäft. **Yverdon:** II. 6562 Jaccard, Otto S. **Zollbrück:** IIIb. 1032 Ornitholog. Verein Zollbrück & Umgebung. **Zollikerberg:** VIII. 13157 Stiefel, Gottlieb, Installationsgeschäft und Spenglerei. **Zürich:** VIII. 24370 Arbeitsgemeinschaft kath. Freiwirtschaftler. — VIII. 24345 Ballon-Pionier-Verein Zürich. — VIII. 24385 Baselgia, Fridolin, Mech. Schreinerei. — VIII. 24299 Bau- & Entschuldungskasse A.-G. — VIII. 9551 Binzegger, Wilhelm, Bierdepot. — VIII. 13834 Bombeli, Fritz, Kohlen. — VIII. 12796 Brunner, Edwin, Vertreter. — VIII. 5108 BURAG A.-G. — VIII. 9262 Christkath. Frauenverein Zürich. — VIII. 7846 Costa, Hans, Verlag und Redaktion « Der Gong ». — VIII. 8405 Frey, Franz, Kaufmann. — VIII. 758 Garage Metropol A.-G. — VIII. 12746 Genossenschaft Turicia. — VIII. 15296 Haubensak, Heinrich. — VIII. 11185 Hauff-Leonar-Fabrikate-Verkaufs-A.-G. — VIII. 16442 Hörburger, Anton Achill, Schriftsteller. — VIII. 14001 Kappeler, Werner, Kaufmann. — VIII. 15501 Kathol. Schulverein Zürich (Knabenschule). — VIII. 24287 Kirchenpflege St. Anna. — VIII. 11778 Kopp, Emil, « Uralt » Kölnisch-Wasser-Fabrikation. — VIII. 24369 Lenz & Co., Victor, Möwe-Verlag. — VIII. 12842 Münster, Rudolf, Diplom. Bücherexperte. — VIII. 24319 « Ornis Zürich », Verein für Vogelschutz und Pflege. — VIII. 4173 Rosenmann, Samuel, cand. ing. — VIII. 11679 Russek, Rolph Saly. — VIII. 5639 Schäppi, Hans, Gartenbau. — VIII. 13048 Schönenberger, Hans, Dr. med., Augenarzt. — VIII. 3756 Senn, Johann, Kohlenhandlung, Autotransporte. — VIII. 14081 Stadelmann, Ernst, Privat. — VIII. 24318 Verband der Beleuchtungskörper-Industrie, Sektion Fachgeschäfte. — VIII. 24301 Verband reisender Kaufleute der Schweiz, Zentralvorstand. — VIII. 8724 Verband Schweiz. Viehhändler, Unterstützungsfonds. — VIII. 13676 Wäspi, Herbert, « Chriwa »-Mayonnaise-Konservenfabrik. — VIII. 16183 Wild, Otto. — VIII. 24360 Zutt & Co., R. A., Razutal-Werkstatt. **Bad Klosterlausnitz** (Thür.): III. 10268 Maranatha-Verlag, Heinrich Schaedel. **Bolzano** (Italien): VIII. 22224 Casa editrice Vogelweider a. g. l. **Camerlata-Como:** XIa. 2334 Cortinovis, Attilio. **Jestetten:** VIIIa. 1825 Dannegger, Ferd., Baumschulen. **St-Louis** (Ht. Rhin): V. 9302 Comptoir de produits miniers. **Lapallisse-St-Prix** (Allier): VIII. 23372 Etablissements Grumbar. **Niederreifenberg** (Taunus): VIII. 24349 Herr, Wilhelm, Eisenwarenfabrik. **Rabenstein** (Sa.): VIII. 24175 Barthel, Bruno, Strumpf- und Handschuhfabrik. **Saarbrücken:** V. 13079 Saarländische Papier-Manufaktur A.-G. **Trieste:** XIa. 2332 S. A. prodotti alimentari G. Arrigoni & C. **Wien:** VIII. 24340 Steurer, Fritz, Dr., Fischereigeräte-Erzeuger. **Wuppertal:** VIII. 24203 Böhmer, Otto, Bandfabrik, Langerfeld.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Spar- & Leihkasse in Bern

gegenüber dem Bundeshaus

Aktienkapital und Reserven Fr. 16,000,000

Gegründet 1857 Telephon 21.351

Besorgung aller Bankgeschäfte zu kulanten Bedingungen

Sichere und erstklassige Kapitalanlagen

12-8

Credita Küssnacht/R

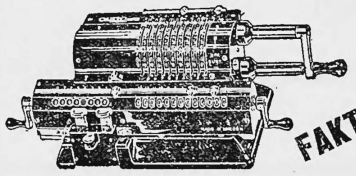
Kreditschutz-Organisation der Fabrikanten und Grossisten

Monatlich erscheinende **Informations-Listen** über Betriebene

Inkasso u. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren

Verlangen Sie bitte unsere Prospekte u. Referenzen Telephon 158





FAKTURENKONTROLLE

Ueberhaupt die Kontrolle aller ein- und ausgehenden Offerten, Rechnungen etc. — wird sie bei Ihnen immer gemacht?

Diese Kontrollen sind aber sehr notwendig und wenn die Zeit oft nicht ausreichen will, dann gibt es die **Original-Odhner,** die hilft! Sie deckt jeden Fehler auf und leistet Ihnen noch manchen andern wertvollen Dienst. 37-40

Wer mit der Original-Odhner rechnet, spart Geld. Sie macht sich in kurzer Zeit selbst bezahlt, allein durch die Fehler, welche sie aufdeckt, und die, welche sie verhütet. Die Original-Odhner ist nicht teuer. Verlangen Sie bitte die Preisliste.

RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.G. LUZERN MURBACHERSTR. 5

PATENTE
MARKEN-MUSTER-U. MODELLSCHUTZ
M. Pinkers
ZÜRICH
STAMPFENBACHSTR. 59

Frische Kastanien
15 kg Fr. 3.75, 30 kg Fr. 6.60, 50 kg Fr. 10.-. Neue Baumnüsse Fr. 0.60 p. kg, über 20 kg Fr. 0.55 p. kg. 2915
A. Luini, Export, Arbedo

Pelikan



Nehmen Sie keinen Ersatz
* Ebensogut *
ist nicht so gut

Erhältlich in den Fachgeschäften

Bierbrauerei Schützengarten A.-G., St. Gallen

VIII. ordentliche Generalversammlung

Montag, den 3. Dezember 1934, nachmittags 5½ Uhr im Schützengarten, St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Vorlage der Jahresrechnung pro 1933/34.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Verwaltungsbureau der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können auf dem Bureau der Gesellschaft oder beim Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen gegen Ausweis (Nummern-Verzeichnis) über den Aktienbesitz bezogen werden. 2950 i

Der Verwaltungsrat.

Abbaye de Notre Dame de l'Assomption, Sao Paulo (Brésil)

Avis aux porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 7 % de Fr. s. 6,500,000.- de 1931

Les propositions avisées par le cloître ne nous sont pas encore parvenues. La convocation de l'assemblée des obligataires prévue pour le 15 de ce mois sera par conséquent retardée jusqu'au moment où nous serons en possession des documents nécessaires. D'après les informations reçues, il ne s'agit que d'un laps de temps relativement court. (10892 Z) 2964 i

Zurich, le 19 novembre 1934.

La représentante des obligataires:

Société Suisse pour Révisions et Expertises commerciales S. A.

J. Bobst & Fils S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mardi 4 décembre 1934, à 14½ heures, dans les bureaux de Mr. Georges Mercier, Grand-Chêne 8,**

avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à partir du 20 novembre, au siège social, rue de Genève 21.

Les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées, dès ce jour, au siège social, contre présentation des actions ou du certificat de dépôt. (1170-1 L.) 2961

Lausanne, le 20 novembre 1934.

Le conseil d'administration.

Hôtels Seiler S. A. Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée extraordinaire

mercredi, le 5 décembre 1934, à 14.30 heures, au bureau de la Société, à Brigue.

ORDRE DU JOUR:

1. Adhésion aux décisions prises le 22 octobre 1934 à Lausanne par l'assemblée des porteurs de délégations de l'emprunt hypothécaire 5½ %, 1er rang de 1908. (Voir Feuille officielle suisse du commerce nº 239, Bulletin officiel du Canton du Valais nº 40.)
2. Autorisation à donner au conseil de contracter:
   a) un emprunt de fr. 100,000.— destiné à payer les 20 % des intérêts échus;
   b) un emprunt de fr. 400,000.— destiné à la restauration des hôtels et au maintien de leur exploitation.

   Aucun dividende ne sera payé aux actionnaires avant le remboursement de ce dernier emprunt.
3. Réduction du capital-actions dans les proportions suivantes:
   a) les actions ordinaires de 50 %, soit de fr. 380,000.—;
   b) les actions privil. IIed rang de 30 %, soit de » 264,000.—;
   c) les actions privil. Ier » de 20 %, soit de » 80,000.—;

   (Modifications de l'art. 7 des statuts.)

Chaque groupe d'actions décidera en premier lieu séparément sur la réduction du capital-actions privilégié (art. 42, al. 2 des statuts).

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 3 décembre a. c. contre le dépôt des titres auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, et de la Banque de Brigue, à Brigue. 2967 i

Brigue, le 20 novembre 1934.

Le conseil d'administration.

Neu! REMINGTON NOISELESS Nr. 10 Neu!

Vor 8 Jahren

brachten die Remington-Werke die erste 4-reihige, völlig geräuschlose Schreibmaschine, die REMINGTON NOISELESS Nr. 6, auf den Markt. Diese Maschine hat sich in vielen Tausenden von Exemplaren aufs Beste bewährt und die Idee der Geräuschlosigkeit über die ganze Erde verbreitet.



Heute

bringen wir eine noch vollendetere geräuschlose Maschine zum Verkauf, die REMINGTON NOISELESS Nr. 10, mit einer Reihe von zweckmässigen technischen Neuerungen und Verbesserungen ausgestattet — die schönste aller Schreibmaschinen überhaupt.

Unverbindliche Vorführung und Prospekte durch die

Generalvertreter der REMINGTON-Schreibmaschinen:

ANTON WALTISBÜHL & CO. ZÜRICH - Bahnhofstrasse 46 - Tel. 36.740

Filialen und Vertreter an allen grösseren Orten der Schweiz 2941

Interverlag A.-G., Zürich

Einladung zur ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 28. November 1934, vormittags 11 Uhr, in die Anwaltskanzlei, Bahnhofstrasse 71, Zürich 1.

TRAKTANDEN:

I. Ordentliche Generalversammlung.

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung darüber.
3. Decharge-Erteilung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

II. Ausserordentliche Generalversammlung.

1. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 200,000.— auf Fr. 65,000.— durch Abschreibung von nom. Fr. 135,000.— Stammaktien, Umwandlung der Prioritäts- in Stammaktien und entsprechende Statutenänderung.
2. Revision der §§ 21 und 23 der Statuten.
3. Unterschriftsberechtigung.
4. Sitzbestimmung.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. November an in der Anwaltskanzlei Bahnhofstrasse 71, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben drei Tage vor der Versammlung sich in der Anwaltskanzlei Bahnhofstrasse 71 über ihren Aktienbesitz auszuweisen. 2951 i

Zürich, den 17. November 1934.

Der Verwaltungsrat.

Francillon & Cie., Société Anonyme, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 7 décembre 1934, à 15.30 heures, au Siège social, Rue Saint-François 7, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au Siège social, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 5 décembre, sur présentation des actions ou d'un certificat de banque en tenant lieu. (131-3 L) 2956 i

Lausanne, le 19 novembre 1934.

Le conseil d'administration.

Die La Frutta S. A. in Basel

hat in der Generalversammlung vom 4. Oktober 1934 ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten. Liquidator ist Herr Dr W. S. Schiess, Advokat und Notar, Freiestrasse 111, Basel.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1934 bei dem Liquidator anzumelden. 2874 i

Der Liquidator: Dr. **W. S. Schiess.**

Emprunt du Canton de Fribourg, Suisse

(Hôpital Cantonal) de 1902

64me tirage des numéros des obligations de 15 fr.

opéré le 15 novembre 1934

Ensuite du tirage des séries du 15 octobre 1934

Les lots supérieurs à 20 francs ont été gagnés par les obligations ci-dessous désignées

Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs
170	45	30	2041	5	250	3460	50	30	5288	6	30	8162	19	30
628	39	30	„	33	30	3777	34	30	„	13	30	„	31	30
„	44	30	„	39	30	3794	6	30	„	24	30	8722	18	30
1007	14	30	2632	7	30	3897	31	30	5492	26	30	„	44	30
„	26	30	„	40	30	„	40	30	5614	30	250	9284	17	30
1292	35	30	2913	46	30	3931	28	1500	5637	50	30	9315	7	30
1481	7	30	3047	47	30	„	29	250	6926	32	30	„	11	30
„	34	30	3167	24	30	4382	47	30	7360	29	30	„	29	30
1538	23	30	3276	31	30	4676	8	30	„	„	31	30	9862	27	30
„	41	15000	3289	7	30	5180	25	30	„	35	30			
1605	40	30	3383	13	250	„	34	30	7630	34	30			
1784	50	30	„	34	30	„	45	30	„	41	30			

Les lots de 20 fr. ont été gagnés par les obligations des series Nos:

170 390 574 628 1007 1292 1431 1493 1538 1605 1784 2041 2632 2816 2913
2938 3047 3167 3276 3289 3383 3460 3651 3675 3777 3794 3897 3931 4126 4382
4487 4573 4667 4676 4965 5066 5140 5180 5288 5492 5589 5614 5637 6926 7065
7360 7599 7611 7630 8162 8423 8590 8722 8836 8893 9171 9284 9315 9410 9862

dont les numéros ne figurent pas au tableau ci-dessus.

Le payement de ces lots sera effectué dès le 15 février 1935.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants: Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Lüscher & Cie., Bâle; Banque Commerciale de Berne, Berne; Union de Banque Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds; Crédit Suisse, Berne; Société de Banque Suisse, Lausanne; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Société de Banque Suisse, Neuchâtel; MM. A. Hofmann & Cie., Zurich; MM. Boissevain, Frères, Amsterdam. (15745 F) 2955

On peut s'abonner à la présente liste **auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg.** L'abonnement pour **3 ans** revient à **1 fr. 50** pour la Suisse et à **2 fr. 50** pour l'Etranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur son compte chèque postal IIa 49.

La Banque de l'Etat est à la disposition des porteurs d'obligations pour la vérification des tirages antérieurs; toute demande de renseignements doit être accompagnée d'un timbre pour la réponse.

Fribourg, le 15 novembre 1934. La Direction des Finances du canton de Fribourg.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne